

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...
ADMINISTRACION COSTA, 2
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1007
CONFERENCIAS... 1704
ADMINISTRACION. 2422

Año X

Zaragoza - Sábado, 6 de enero de 1934

Núm. 2.552

COMENTARIO

NI UNA DICTADURA NI OTRA

Observamos, con asombro, cómo la Prensa, sin limitaciones, opta por una u otra de las Dictaduras con que amenazan los extremismos. Falta serenidad. ¿Acaso puede alcanzarse el deseo de sosiego, de pacíficas de los espíritus mediante un golpe de fuerza de tanta violencia como el de imponer el mandato imperioso de un hombre?

¡Pobre España si ahora surgiesen, arrolladoras, unas masas, sean cuales fueren—en este momento las consideramos idénticas para nuestro razonamiento y para nuestros sentimientos—, alcanzasen las alturas del Poder e impusieran una fuerza que tratase de asfixiar a su enemiga! Matar fuerzas sociales y políticas es matar un poco a España. No admitimos la Dictadura de Moscov, ni la de Hitler, ni la de Mussolini. España merece más que ser gobernada por un hombre o por un reducido número de ciudadanos. Su vitalidad perecería. Lo rojo—estamos contra cuanto sea "atención al disco rojo"—nos parece detestable, porque llevaría aparejada a su acción la miseria y el dolor, la depauperación nacional. Lo pardo es una oscura trabazón de intereses que comienza a sentirse—imprecisamente si se quiere, pero con evidencia moral—envuelta en la suma de responsabilidades internas y externas que han de anular el sentido esencial de una doctrina. Lo negro depende, con todos sus defectos y toda su bondad, de la vida de un hombre. Mussolini es el fascio. No puede convencernos. Creemos en los sistemas científicos-sociales-económicos, nunca en un hombre de puño de hierro sino para actuar de general en lo civil o de cirujano amputador durante una breve época.

Además, protestamos contra toda ingerencia—Moscou-Berlín-Roma—en las esencias nacionales de nuestra nación. España nada tiene que corresponder ideológicamente a los productos sentimentales o políticos o económicos de quien linda con Asia. Tampoco debe admitir intromisiones arias. No habrá de tolerar significaciones italianas. España es una maceración espiritual que ha alumbrado civilizaciones. Se demeritaría si buscara soleras extrañas para robustecer su personalidad. No hay historia superior a la nuestra, con tantos errores como admitan los que crean que las demás naciones fueron generadoras de grandezas en todos sus hechos. No existe magnificencia igual a la de nuestros pensadores durante algunos siglos. Tenemos raigambre tan fabulosamente admirable que entronca familias como el Quijote y el Cardenal Cisneros, Fernando el Católico y Floridablanca, Gonzalo de Córdoba y el Cid, Calderón de la Barca—no inferior a Shakespeare—y Quevedo, Gracián y sabios que rigieron durante siglos las normas científicas europeas.

Dos siglos de errores de una nación equivalen a menos que un lustro de desequilibrio en un hombre normal. Hemos errado mucho, pero jamás para llegar a despersonalizarnos. Protestamos contra quienes hablan de Berlín o Roma, al apostolar doctrinas y normas políticas-sociales. Los españoles nada tenemos que relacionar espiritualmente con espíritus ajenos en el orden interior de los países. España debe ser España.

Estos días hablan de intervenciones revolucionarias para llevarnos hacia rutas ajenas a las virtualidades nacionales. Tan lamentable nos parece el propósito, si existe, como si hablan de enveredarnos hacia donde las legiones de camisas negras o pardas o azules imponen un credo.

Hay disensiones españolas, pero debemos resolverlas con nuestros propios procedimientos y con asentamiento de lecciones que España dió al Mundo cuando los españoles no pensaban en ser como los demás, sino solamente españoles, buenos españoles.

HECHOS

POLVORA EN SALVAS

BUENOS AIRES. — Necesitamos las alas del cable. Se ha declarado el estado de sitio. Los radicales han pretendido dar un golpe de mano para adueñarse del Poder. Calor en la atmósfera y en las pasiones. Nos dicen que la población de Santo Tomé ha estado en poder de los rebeldes durante varias horas, pero que acaba de ser rescatada por las fuerzas fieles. En su huida los revoltosos han pretendido caer sobre algunos pueblos, pero las tropas federales les han obligado a internarse por la frontera brasileña. Cuarenta son los muertos y treinta los heridos, según los datos oficiales que se conocen. El movimiento está sofocado.

El expresidente Alvear, gran amigo de España, ha sido detenido en unión de varios jefes políticos. Una vez más los radicales argentinos han dado un golpe en falso. Continúa en vigor el estado de sitio, pero esto no ha de impedir que las fiestas de primero de año se celebren con todo entusiasmo y libertad. El presidente, Justo, se hace cargo de las cosas, y sabe que los nacionales gustan en aquella fecha de dar rienda suelta a la campaña, al "mayor" y al buen humor. Con este sabroso tiempo canicular los argentinos no están dispuestos a aguar la fiesta porque unos caballeros entiendan que el general Justo ha cometido al país a una dictadura. Primero hay que recibir al año y luego pedir con todas las fuerzas ciudadanas elecciones generales para marzo. Si para entonces el presidente no las da de grado ya veremos lo que inventan algunos atorrantes y otros que no lo son. Pero habrá elecciones. ¿Lo de ahora? Casi nada: cuarenta muertos... Polvora en salvas.

L. A.

DEL MOMENTO

¿BROMA O REALIDAD?

La broma periodística mantenida con el notición de haberse descubierto un indeterminado animal monstruoso que, naturalmente, se dejara ver de pocos y esos pocos no estaban muy seguros tampoco de haberlo visto con los ojos de la cara, sino con los del extravío o de la imaginación, coincidía siempre con la temporada estival, y era empleada como un entretenimiento de que se servía cierta clase de periódicos, para atravesar, sin quebrantos graves en la tirada, el desierto noticiero del verano.

Aún recuerdo, hace algunos años, de qué modo fué puesta en curso semejante broma en nuestro Zaragoza de las horchaterías y de las sesiones por horas del Pignatelli, por la ninguna seriedad de cierto periódico que, ganoso de no reducirse en la captación de las monedas de los bobos, no se detuvo ante el atrevimiento de explotar la falsedad, y se lanzó a dar pábulo en torno al falso notición de haber aparecido, en uno de los sotos ribereños del Ebro, una bicha desconocida, capaz de agotar la superstición de todos los hijos de la tierra de María Santísima.

Ahora la cosa ha cambiado. Los noticiones de esa especie vémoslos acogidos, por la Prensa extranjera, en pleno invierno; así, desde hace dos meses, se viene hablando en los periódicos ingleses de que en aguas de un lago escocés, el lago de Ness, se ha visto cierto animal monstruoso, indudablemente supervivencia extraña de aquella que todos temíamos por extinguida familia de los grandes saurios anteriores a la inmersión terrena del Diluvio.

Y la noticia se va hinchando, hinchando, paulatinamente. Pasa de rumor comarcal, que corre de oreja en oreja, a la categoría de noticia telegráfica, que circula por los hilos y aun por los sin hilos; los testimonios del suceso crecen con profusión tal, mejora tan deprisa la calidad de las personas que se declaran como espectadoras del extraño suceso, que un día la especie llega al Parlamento inglés y toma estado parlamentario; varios diputados requieren al Gobierno para que ordene se abra una investigación que haga salir de dudas respecto a la existencia o no existencia del monstruo y, por último (consagración suprema de lo que es tomado plena y absolutamente en serio) el notición del monstruo del lago Ness echa anclas en las graves columnas del "Times", donde, luego de recogerse las declaraciones de cuantos afirman haber visto la terrible maravilla, queda ésta animalizada en un gigante mastodonte con quince a veinte metros de longitud, cabezota de perro y cuerpo que, si no las hace suponer por estar dotado del ondulatorio movimiento que usan las serpientes, ha de tener de una manera efectiva y sobre su lomo la carga de dos grandes jobos. De color gris oscuro, se traslada de un punto a otro con bastante rapidez, y, cuando se mueve produce un ruido amenazador para el hombre, tal vez obtenido por la agitación de unas fuertes aletas natatorias.

Tras del descubrimiento del animal, no apresado, ha venido el descubrimiento de sus huellas, encontradas, por un famoso cazador de leones, sobre el fango de la orilla del lago; por su traza han hecho pensar en las patas de los hipopótamos. Un vaciado de las huellas va ya camino de Londres, donde los peritos del Museo de Historia Natural habrán de decir la penúltima palabra del asunto, pues ya comprenderá el lector que la última no será posible decirla, ni nadie habrá capaz de pronunciarla mientras el incógnito despertador de las curiosidades británicas no se deje cazar o domesticar.

A primera vista la noticia ésta del monstruo del lago de Ness pocos serán quienes la tomen con la seriedad con que la han recibido el Parlamento inglés y el director del "Times". Poniendo en pie nuestros recuerdos infantiles nos ha hecho pensar en cierto viajero que solía llegar, por los últimos días del año, a una posada de la ribera del Ebro que, según nos decían, ostentaba en su cara tantas narices como días tiene el año. El monstruo del lago y el hombre de las narices quizá pertenezcan a la misma fauna.

Si hubiese aparecido en los Estados Unidos, patria del "bluff" y cantera de la "réclame", nos haría pensar en la próxima aparición de un "film" de la especie del que estos días se anuncia aquí, en Madrid, y cuyo primer anuncio en la Prensa pudo tomarse por una broma gráfica del día de Inocentes.

Mas juzgando la cosa con un poco de sosiego y sin dejarnos influir de escepticismos, después de lo que llevamos visto en nuestro país recientemente, ¿a quién puede extrañar, aún estremecido por la barbarie de luchas civiles de carácter criminal, que descubren instintos primitivos, el que salgan a la superficie los vestigios de las cavernas?

A cada tiempo, en el ciclo de la historia del hombre, han correspondido faunas y flores propias. Por eso, al despertarse en el sueño de la civilización las hordas cavernarias, y doy al concepto amplias dimensiones, ¿qué sorpresa puede producirnos el que venga a nuestro encuentro el diplocodus?

J. GARCIA MERCADAL

REFERENCIA OFICIOSA

Gestiones realizadas en Madrid por el alcalde, secretario e interventor municipales

CONTRATO DE PRESTAMO CON EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION Y CAJA DE PREVISION SOCIAL DE ARAGON

El señor Lorente Laventana, alcalde accidental, facilitó ayer esta información:

"Acordada por la municipalidad la contratación de un préstamo de 2.750.000 pesetas con aquellas entidades, para la realización de obras de saneamiento de los barrios y construcción de cuatro edificios escolares (dos en las Delicias, uno en Mon-

temolín y otro en el barrio de Venecia), se hacía preciso: proceder al otorgamiento de la escritura para la formalización del contrato, y como para ello surgieron algunas dificultades derivadas del préstamo de 14.000.000 de pesetas que hace algunos años otorgó el Ayuntamiento con el Banco de Crédito Local de España, era indispensable vencerlas para poder disponer de dinero y satisfacer al contratista de los grupos escolares una parte de las obras ya ejecutadas.

A este efecto la Comisión visitó al director del Banco de Crédito Local y al consejero-delegado del Instituto Nacional de Previsión, don Inocencio Jiménez, de cuyas conferencias surgió la fórmula para llevar a feliz término este asunto dentro del actual mes.

AUTORIZACION DEL GOBIERNO PARA LA VENTA DE SOLARES

Hace mucho tiempo que la Corporación municipal solicitó del Ministerio de la Gobernación la necesaria licencia para proceder a la enajenación de solares propios del Municipio, cuyo expediente había pasado a informe del Ministerio de Hacienda (Dirección de Propiedades). La Comisión, después de personarse en la Dirección General de Administración Local y enterarse de que con fecha 14 de diciembre último había pasado el expediente a la Dirección de Propiedades, se personó en esta oficina e interesó la pronta evacuación del dictamen, único trámite que falta para que por el Ministerio de la

Gobernación se dicte la orden correspondiente.

SUBVENCIONES DEL ESTADO AL AYUNTAMIENTO PARA GRUPOS ESCOLARES

El Ministerio de Instrucción Pública tenía concedidas al Ayuntamiento de Zaragoza 380.000 pesetas en concepto de subvención para 19 grupos escolares (con dos escuelas cada uno), construídos por la Corporación municipal, y no obstante las reiteradas gestiones practicadas para el percibo de esas cantidades nada se había conseguido hasta la fecha. Después de dos prolongadas conferencias habidas con el señor ordenador de pagos del Ministerio y con el jefe de la Sección, en los días 3 y 4, se ha conseguido que, en plazo breve, se libre la cantidad de 160.000 pesetas correspondientes a los ocho grupos situados en: Movera, Cogullada, Valmaña, dos en el barrio de San José, San Juan de Mozarrifar, Jesús y Montañana, que están completamente terminados por hallarse dotados de todos los servi-

cios; abonándose el resto tan pronto como la municipalidad realice en los demás grupos escolares determinadas obras de saneamiento interesadas por el Ministerio.

Gestionó también la Comisión en esas entrevistas el abono por el Estado del 50 por 100 de las obras de los cuatro grupos escolares recientemente contratados, conforme al decreto de 29 de abril de 1933, prometiéndolo los señores ordenador de pagos y jefe de la Sección de Construcciones Escolares que dentro de breves días se procederá a la habilitación del crédito correspondiente a esos efectos.

En la Dirección General de Obras Hidráulicas gestionó la Comisión del señor Valenzuela Soler la pronta y favorable resolución del expediente incoado por este Ayuntamiento para las obras de defensa del río Huerva, habiendo escuchado del señor director palabras de afecto para Zaragoza y su interés por que sus deseos se convirtieran, en fecha próxima, en una realidad.

Desengaño

Por "Teixi"



—¡Mi mala mal que mi amigo Pérez no esperaba nada de los Reyes!

Colaboraciones. - Comentarios diversos

LAS CAMPANAS DE "LA VOZ DE ARAGON"

La exaltación del sentir aragonésista

Don Antonio Azlor, de Bilbao, aragonés residente en dicha ciudad norteña, nos dirige la siguiente carta, llena de entusiasmo por su tierra, que a continuación reproducimos y de la que agradecemos los elogios que a nosotros tributa.

LA VOZ DE ARAGON no hace más que cumplir con el programa trazado en este 1934, al escuchar el aragonésista. Celebramos que un de un Aragón grande y próspero.

Dice así la carta recibida: "Señor director de LA VOZ DE ARAGON.—Zaragoza.

Muy señor mío: Dos líneas simplemente para felicitarle a usted por sus campañas aragonésistas. Celebramos que en un periódico que tanta opinión recoge se dedique a la defensa de nuestro sentir regional.

Magnífico programa aragonésista para el 34. Los aragoneses que, por inercia de los hombres dirigentes de los altos destinos de Aragón, vivimos ausentes de nuestra patria, se lo agradeceremos. Exitos para la patria aragonesa le desea su afmo., A. Azlor".

LAS MOMIAS

La venganza de Tut-ank-hamen

De los nueve egiptólogos que profanaron la famosa tumba milenaria de Tut-ank-hamen sólo dos quedan vivos.

Recientemente ha fallecido en Londres el doctor Weigall, uno de los escudriñadores de las famosas catacumbas faraónicas.

Misteriosa la muerte de los siete visitantes, no ha podido la ciencia diagnosticar con concreción si la edad ha vencido normalmente la fuerte complexión de aquellos famosos excavadores.

Será necesario pensar en otras causas, inclinarnos ante las supersticiones orientales, creer que se va cumpliendo inexorablemente aquel emplazamiento patético lanzado a los investigadores a raíz de su maravilloso descubrimiento.

Los profanadores de la tumba de los faraones han quedado reducidos a dos. Es ley fatal, por lo visto, que estos dos supervivientes mueran también atacados de desconocido e inesperado mal.

La oculta y misteriosa ciencia de los fakires, los ritos de los taumaturgos, las predicciones de santones orientales, adquieren en el eco europeo, con estos acontecimientos, un saliente insospachado y morboso.

Sin embargo, como todas las cosas que llegan de lejos, flota en el ambiente comentarista un luminoso haz de escepticismo que obliga a salir al humor de su endiablado escondite:

¿No habrán muerto de viejos los siete egiptólogos?

¿No se plantará en siete el maleficio?

Lo cierto es que dentro de cien años no quedarán supervivientes de la azarosa expedición subterránea. Y cierto, también, que nadie quisiera verse entre los dos que quedan en la actualidad.

Si Tut-ank-amen logró desde el arcano pulverizar a los nueve desenterradores científicos podremos sacar una limpia y provechosa conclusión: la de que Tut-ank-amen era un hombre de palabra, cumplidor fiel de la promesa que hizo.

SENORA: Cortado y prueba de vestido o abrigo, 5 ptas. Teléfono 5757

ARRIENDO

Almacén con via apartadero y un local propio para vaquería. Razón:

Avenida de Madrid, 83 pral.

CRONICAS DE UN PRESUNTO SUICIDA

EJERCITO Y ARMADA

AL HOMBRE SENSATO DESCONOCIDO

Amigo sensato y desconocido que perteneces al elemento llamado de orden: En la capital de provincia donde vives hay dos regimientos, uno de Infantería y otro de Artillería, además de un grupo de Aviación que tiene su base en las umbrosas y apacibles márgenes de ese río que tan florecientes hace las vegas de tu tierra. Tú estás orgulloso de los soldaditos de tu pueblo. En las fiestas solemnes y en las paradas militares, ¡con qué alegría infantil los ves desfilar bajo tu balcón! Seguramente piensas entonces lo que ellos representan: la independencia de tu patria.

¿Tú lo crees así? ¡Ay, amigo mío, cuánta pena me da decirte! ¿Para qué crees tú que sirven nuestros Ejército y Armada? Yo te lo voy a decir: No sirven para nada; así, sencillamente, para nada de provecho. No te escandalices. Ahora lo vas a ver. Pero antes tengo que rogarle, porque he notado tu gesto malicioso, que no veas tras de mí bombas de pija ni bidones de petróleo. No, no soy una "célula" anar-

cosindicalista como tú recelas. Ni nunca he encendido más mechas que la de mi modesto mechero, "made in Switzerland", aunque comprado en Nueva York, en uno de los "ten-cent" —todo a diez centavos— de los almacenes Woolworth's (Y que por cierto me costó tres dólares, que aún llevo clavados en el alma porque la vendedora —cinematográficamente rubia y rabirosamente guapa como todas las neoyorkinas— se empeñó en venderme otras chucherías divinamente inútiles, así como unas flores artificiales (tan feas que parecían de verdad), cosa ésta a la que no pude acceder porque, como a ella le dije, la única flor que allí me gustaba era ella precisamente y para comprarla no había bastante dinero en todo el Wall Street). (La dependienta, reconociéndome y simulando un pase torero: ¿Spanish?) Decididamente los españoles no servimos para otra cosa.

La afirmación rotunda que hago al negar toda eficacia a nuestras armas te parece, amigo sensato, demasiado arbitraria para tomarla en consideración. Te parece también algo más; y lo que te parece es que en el modo crudo de formularla hay toda la jactanciosa petulancia de un intelectual anarquista del pensamiento (véase "F. Nietzsche o la anarquía del pensamiento", del doctor E. Sanz y Escartín, conde de Lizárraga), o, por lo menos, transciende a "Salud y elevación de espíritu, camarada", la frase ritual de saludo entre los camaradas sindicalistas, que suele servir a la vez de santo y seña de la comunidad y que yo he usado subrepticamente, con éxito lisonjero, excepto una vez que, por toda contestación, recibí estupefacto esta dicha con un inconfundible acento de Lugo: "¡Leche en porrón!".

Y volviendo a lo del Ejército y la Armada, ¿para qué diantre los quiere España? "Toma, pues para lo que están; para su defensa". Esto crees tú, amigo mío. Pues bien; supongamos, por ejemplo, que Francia, por razones de vecindad — la Historia demuestra que las contiendas bélicas surgen casi siempre entre países vecinos — nos declarara la guerra. ¿Qué papel haríamos? Sólo de pensarlo se me eriza la epidermis del rostro. Francia, como potencia guerrera y marítima, está en un plano tan incommensurablemente superior a nosotros que no hay competición posible. Y lo mismo que digo de Francia puede decirse de Alemania, Inglaterra e Italia, potencias que a todas luces ejercen el control europeo. Puestos en el trance de tener que reñir con cualquiera de estas naciones, las únicas que por sus ansias imperialistas pueden significar un peligro para nuestra independencia, ¿qué suerte correríamos? La respuesta no puede ser más desconsoladora. Tal como está nuestro Ejército —soñar en aumentarlo es imposible, dada nuestra penuria— no conseguiríamos otra cosa que retardar una agonía heroica y desesperada. (Sólo hay que retroceder un siglo para recordar que en cada español hay, indefectiblemente, un héroe). En cambio, si España propugnase por su desarme y se decidiera a ponerlo en práctica, la misma situación de indefensa la haría ya inviolable. ¿Qué nación osaría poner las manos sobre un país indefenso? No creo que ningún gobernante quisiera cargar sobre sí la responsabilidad de un crimen de esta naturaleza, ni tampoco arrastrar a su nación a una aventura que forzosamente habría de cubrir de baldón su propia historia. Pero supongamos que así fuese: como de todas formas habían de vencerse, era mejor que lo hicieran pacíficamente, sin derramamientos inútiles de sangre.

Fuera de estas naciones preponderantes, las demás ya no interesan, ni pueden suscitar recelos. Sus distancias geográficas harían casi impracticable todo intento alevoso. Pues tendrían que cruzar fronteras extrañas y esto exige tolerancias y complejidades de difícil consecución. Pero no hemos reparado en una nación que aparentemente supone un peligro en caso de desarme. Esta nación es Portugal. Mas para reñir con Portugal bastaría con armar de estacas a una milicia voluntaria, es-

cosigida, por ejemplo, entre los "chorizos" (vulgo rateros), a quienes el Estado suele subvencionar para que mediten reposadamente en el fondo penumbroso de las cárceles ingeniosas fechorías y quedarse con su producto, no íntegro, porque éste ha de pasar antes por una burocracia compuesta de copiosas familias, siempre ansiosas de vitaminas enérgicamente reconstituyentes. Yo te contaría, amigo mío, si tuviera tiempo, un episodio peregrino acontecido al Ejército portugués durante la Gran Guerra. Entonces consideraría hasta excesivas las estacas.

Si nuestro Ejército carece de armamento, no le pasa menos a la Marina, que llega a rozar el campo de lo ridículo. E ignora también, amigo sensato, que su personal carece por completo de toda práctica marinera. Conste que ellos no tienen la culpa, pues con teóricos son nuestros marinos, los que más estudian. Pero como la nación es pobre no pueden dedicarse sumas cuantiosas —millones de millones— para construcción de barcos de guerra, ni los pocos buques que tiene puede tenerlos andando, que es como únicamente se aprende náutica. Un acorazado gasta lo que tú no puedes sospechar sólo con estar fondeado. Y para ser un buen marino hay que navegar mucho. Y así como los marinos mercantes españoles son, sin disputa, los mejores del mundo, los oficiales de la Armada dejan mucho que desear. Por eso no debe extrañarte que leas con harta frecuencia en los periódicos cómo se pierden unidades de guerra de tu Marina en las mismas aguas jurisdiccionales. La causa ya la sabes: falta de práctica. Y es que sólo los vientos del Océano templan y forman el marino. Esto te lo dice quien curtió su piel en los puentes de los barcos, durante largas navegaciones.

Tú añoras las glorias militares de tu patria y se te hace muy penoso reconocer su actual inferioridad humillante. Sabes, aunque vagamente, que sus hazañas y sus conquistas la hicieron la más temible del orbe. Y es bien cierto. Al llegar Felipe II al trono los dominios eran inmensos: América, Filipinas, Molucas, Portugal, Canarias, Nápoles, Cerdeña, Sicilia, el Milanésado, el Rosellón, Baleares, Países Bajos, el Franco Condado, Orán, Túnez y, seguramente, algo más que yo ahora no recuerdo. ¿De qué nos sirvió todo esto? Quizá para demostrar, como ley histórica inexorable, que todos los pueblos tienen su época de esplendor y de decadencia. Siendo España tan floreciente en aquella época, de haberse contenido dentro de sus límites geográficos naturales, evitando el éxodo, todavía ininterrumpido, que la empobreció, acaso fuese hoy un país prodigiosamente rico.

Resumiendo: que debe suprimirse el Ejército y la Armada, dedicando estos presupuestos a Obras públicas, Agricultura y Marina mercante; crear una guardia colonial en Marruecos y reorganizar el servicio de Policía de la Península, pero sin aumentar las cargas del Erario.

Yo sé muy bien, amigo sensato, que todo esto que digo son palabras al viento y no creas que me hago ilusiones. Tú eres el primero en abandonarme, porque, como eres sensato, ves en mi idea la absurdidad más insensata. Mas, ¿quieres detenerte a pensar lo que este gesto representaría para España a los ojos asombrados—asombrados de admiración—del mundo entero? ¿No crees tú que sería el más bello gesto del siglo? La Historia de las naciones casi no registra otras glorias que las glorias guerreras, de odio y de sangre. He aquí, pues, una ocasión para apuntar en nuestros anales la efeméride más portentosa, conquistando gloria inmortal sin batallas ni sangre: iniciando el primer paso hacia una era de paz y de amor que haga posible la felicidad de todos los pueblos.

Amigo sensato y desconocido: Que tus ojos no vean la visión de España que a mí me entristece. Que tus ojos no vean el panorama español que a mí me atormenta y que tiene, ¡de verdad te lo digo!, toda la desolación de un paisaje lunar.

FRANCISCO ESCARTIN BESCOS

HA TERMINADO EL PLAZO PARA EL CONCURSO DE 1934

Patronato Vilahermosa-Guaqui

Terminado el 2 del actual el plazo de admisión de trabajos para el concurso de 1934, anunciado en igual día y mes del pasado año 1933, la Secretaría del Patronato declara haber recibido tres trabajos cuyos lemas son los siguientes:

1.º "Algunos documentos inéditos para la historia del Pilar, así como bibliografía y colección de estampas y grabados (inéditos como tales colecciones) de la Virgen del Pilar".
2.º "Documentos inéditos sobre Santa María del Pilar".
3.º "Pilar sagrado, faro esplendente".

En su consecuencia, el Patronato, según la base XIV de la escritura de fundación, ha nombrado la correspondiente Comisión asesora que, integrada por los señores don Leopoldo Bayo, canónigo de esa Metropolitana; don Miguel Allué Salvador, profesor de la Universidad, y don José María Latre, director de la revista católica "El Pilar", constituyen el Jurado que ha de discernir y juzgar el mérito de las obras presentadas, y si procede, a la adjudicación del premio para el citado concurso de 1934.

Zaragoza, 5 de enero de 1934.—
L. Bardají, secretario.

LAS OBRAS DEL AERODROMO ZARAGOZANO

Quedarán terminados los hangares el próximo mes

Las obras que se realizan en el aeródromo zaragozano, y de cuya iniciación dábamos cuenta hace varios días en estas columnas, van avanzando considerablemente.

Los hangares que se construyen para el refugio de aparatos son de amplia cabida y darán al campo, juntamente con el chalet ya construido, una gran visualidad y bonita perspectiva.

Las obras se llevan a cabo con celebridad, pudiendo informar a nuestros lectores de que quedarán terminadas para el mes próximo.

Con esta mejora el aeródromo zaragozano quedará en inmejorables condiciones para el cobijo de aparatos que aterricen y que, a juzgar por los que a menudo llegan a la población, van siendo cada vez mayores las preferencias por este aeródromo, equidistante de las diversas bases aéreas españolas.

Monumental Cinema

A las tres, extraordinaria sesión infantil, proyectándose la emocionante película

DEFENDIENDO LA LEY y **SORTEO** entre los concurrentes de 20 estupendos juguetes!

Butaca, 0'30 General, 0'15

A las 4'45 y 7 tarde.—Noche, a las diez y media. EXITO ENORME de los notabilísimos

Plaisir Spectacles

de los que forman parte la bellísima "vedette"

Milagritos

El formidable excéntrico parodista

Montaño

La aplaudidísima pareja de baile internacionales

Herranz-Nergi

La gentil "estrella" de la canción **Josefina Sánchez** y el conjunto original de bellezas

6 Plaisir Girls, 6

y EXITO del emocionante film COLUMBIA

A 50 BRAZAS

por el famoso actor JACK HOLT

Eufaca, 1 pta. General, 0'50

DE MADRID Y PROVINCIAS

LA JORNADA PARLAMENTARIA

Prosiguió ayer la interpelación sobre el comercio exterior

Debate sobre la compatibilidad o incompatibilidad del presidente de la región catalana en el Parlamento español.-Comentarios sobre la amnistía.-Concesión de créditos para la industria siderúrgica.-Lamentaciones porque la agricultura y la industria están en abandono del Estado

La sesión

DISCUSION DE DICTAMENES DE INCOMPATIBILIDADES

Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidiendo el señor Alba.

Bastante desanimación en escaños y tribunas.

Comienza la discusión de un dictamen de la Comisión de Incompatibilidades, que declara compatible el cargo de diputado con el de subsecretario de Instrucción Pública, dualidad que afecta al diputado radical señor Armaza.

Se admite el ejercicio del cargo a tres diputados.

Prometen el cargo varios diputados de los últimamente proclamados.

COMO QUEDAN CONSTITUIDAS ALGUNAS COMISIONES

Se da cuenta de la forma en que han quedado constituidas distintas Comisiones permanentes de las Cortes, encargadas de dictaminar sobre proyectos de ley de distintos departamentos ministeriales.

El MINISTRO DE MARINA lee un proyecto de ley.

DISCUSION DEL DICTAMEN PENDIENTE SOBRE LAS ACTAS DE BARCELONA

Se pone a discusión el dictamen de la Comisión de Actas sobre los dos puestos que quedaron pendientes por la circunscripción de Barcelona (capital).

La Comisión propone que se admita como diputados a los señores Maciá y Mestres, éste en último lugar.

El señor PALET, de la Esquerra, defiende un voto particular discrepando del criterio de la Comisión, pidiendo que se admita al señor Velilla, que es el proclamado por la Junta del Censo.

El señor VELILLA agradece que el partido haya defendido su acta hasta el último momento, y mucho más cuando él piensa actuar como federal, independiente de la Esquerra republicana.

Dice que está convencido de que le asiste la razón, por lo cual pide a la Cámara que apruebe el voto del señor Palet.

El señor RUBIO, de la Esquerra, explica el voto de la minoría, favorable al particular presentado, por entender que ello es de justicia.

El señor CASANUEVA, por la Comisión, defiende el dictamen.

El señor SOLA interviene explicando la posición de la Lliga, que es contraria a la de la Esquerra.

Queda rechazado el voto particular del señor Palet, aprobándose el dictamen.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI pide que la Comisión explique las causas en que fundamenta su decisión de declarar la capacidad del presidente de la Generalidad para el cargo de diputado a Cortes.

El señor CASANUEVA, por la Comisión, dice que ésta acordó declarar la capacidad del señor Maciá en vista de las condiciones especiales que concurrían en este caso.

Añade que esto no significa que este dictamen, que tiene carácter especial, sirva para lo sucesivo.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI pide a la Mesa que no conceda la palabra a ningún diputado que no haya prometido su cargo, como ha ocurrido con el señor Velilla.

El señor SANTALO pide que se declare compatible la presidencia de la Generalidad de Cataluña con el cargo de diputado a Cortes de la República.

El señor ROYO VILLANOVA de clara que presentó un voto particular pidiendo que se declarase la incompatibilidad, pero que lo retiró en vista de la muerte del señor Maciá.

No estima oportuna la cuestión que plantea el señor Santalo.

El señor CASANUEVA insiste en sus manifestaciones, defendiendo el dictamen.

El señor VENTOSA CALVELL cree

que el Congreso debe fijar su posición claramente, para que los catalanes sepan a qué atenerse.

El señor PRIETO opina que los cargos de la Generalidad de Cataluña deben ser compatibles.

Entiende que estos cargos regionales deben equipararse a los cargos del Gobierno nacional.

El señor PEREZ MADRIGAL manifiesta que dentro de la Comisión votó contra la capacidad del presidente de la Generalidad.

Esto no quiere decir que se avenga a que quiera desvirtuarse el acuerdo de la Comisión.

El señor CASANUEVA declara que la Comisión no puede aclarar el asunto de una manera terminante, porque sería tanto como revisar sus atribuciones.

DICTAMEN SOBRE CONCESION DE CREDITOS

Se pone a discusión un dictamen de la Comisión de Presupuestos convalidando un suplemento de crédito importante dieciocho millones de pesetas para diversos Ministerios.

El señor PRIETO defiende un voto oponiéndose a la prórroga de dichos créditos, entre ellos uno de diez millones para Obras Públicas.

Lo cree absurdo, puesto que un crédito del presupuesto anterior no sólo no se ha agotado, sino que está intacto. Es el crédito destinado a prestar apoyo económico a la Siderúrgica de Sagunto, que no puede pasar al Estado.

El MINISTRO DE HACIENDA dice que los créditos los ha votado la Diputación permanente de las Cortes y necesitan la convalidación de éstas.

INTERVENCION DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

El MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS explica la concesión de este crédito para aminorar la crisis de la industria siderúrgica.

Añade que en lo sucesivo, si esta industria puede vivir sin apoyo, no se concederán esos créditos.

—Lo que eno puede hacerse— agregó— es, en igualdad de circunstancias, conceder apoyo a los obreros de Bilbao y no concederlo a los de Sagunto.

EL SEÑOR BADIA CONTINUO SU INTERPELACION SOBRE POLITICA ECONOMICA

Continúa la interpeleación del señor BADIA sobre comercio exterior.

El señor BADIA dice que España debe aspirar a producir todo lo que necesita, incluso la defensa nacional en tiempo de guerra.

Para ello—agregó—nuestro país necesita una industria encauzada por normas rigurosas.

También precisa ocuparse de soluciones agrícolas para que nuestros productos no sean venedidos en el extranjero por otra competencia.

Ultimamente debe cuidarse de la presentación de nuestros productos.

Precisa que el Gobierno tome la iniciativa en el sentido de hacer resaltar estas normas a los productores para que los exportadores crean de buena fe que no se encuentran sin amparo en el extranjero.

Se refiere a la política comercial de Francia, diciendo que deben analizarse los factores que han determinado la situación actual.

Se ocupa de las relaciones comerciales con Inglaterra, Portugal y otros países.

A continuación se ocupa de las relaciones con Rusia, diciendo que si se reconoce al país soviético debe pactarse comercialmente con él como han hecho otros países.

Ahora— afirma— pagamos a Rusia por petróleo treinta millones oro, mientras ellos nos pagan solamente trescientas mil pesetas por diversos productos.

Respecto a las cosas de Africa debemos fijarnos en la política española en Marruecos. Ahora estamos de espaldas a la economía marroquí, que se halla dominada por otros países.

Con los Estados Unidos tenemos un déficit comercial de nueve millones de pesetas. No obstante la política de los Estados Unidos con relación a España es de trato económico de máximo rigor. Precisaré recabar de dicho país un trato menos hostil.

No se explica para qué quiere

Frontón Aragonés

Sábado, 6 de enero, a las cuatro y media de la tarde - Sensacional programa

Primer partido

MANDIOLA e IBARLUCEA II (rojos) contra MOTRICO y YARZA (azules)

Segundo partido

RENERIA y TRECET (rojos) contra LIZARRAGA II y ARAMENDI (azules)

A las diez y media de la noche
Dos soberbios partidos

Primer partido

TABOADA y GUESALA (rojos) contra EGUIBAR y REMENTERIA (azules)

Segundo partido

OLAVEAGA y MALLUQUIZA (rojos) contra V. URIA y JOAQUIN (azules)

Dr. Lana Martinez

Profesor de la Clinica de PIEL—VENEREO—SIFILIS de la Facultad de Medicina

INDEPENDENCIA, 14, entresuelo
horas de diez a una y cinco a nueve

nombrarse subsecretario de Ultramar.

Termina diciendo que el Gobierno, teniendo en cuenta estas consideraciones, debe procurar orientar la política exterior en el sentido indicado. (Aplausos).

EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO SE RESERVA CONTESTAR A LA INTERPELACION

El MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO contesta diciendo que el discurso del diputado de la Lliga merece un cambio de impresiones del Gobierno.

Por ello se reserva la contestación hasta después que intervengan otros oradores.

El Gobierno— agrega— ha oído gustoso las palabras del señor Badía y expresará su opinión sobre el asunto al final del debate. (Aplausos).

INTERVIENEN OTROS DIPUTADOS

El señor GALLARDO, agrario popular, se ocupa de la exportación de uva en Almería, lamentándose del trato de los Estados Unidos, cosa que cree que puede remediarse.

Don JOSE MARIA HUESO, agrario popular, lamenta que el ministro no haya sido más explícito en sus manifestaciones.

Fuera del salón de sesiones

EL PROYECTO LEIDO POR EL SEÑOR ROCHA

El proyecto de ley que ha leído el ministro de Marina, señor Rocha, en el Congreso se refiere al pago de pluses a los buzos, estableciendo como norma la proporcionalidad a la profundidad de la inmersión.

EN TORNO A LA PROPOSICION DE AMNISTIA

Se reunieron con el señor Lerroux los señores Gil Robles, Martínez de Velasco, Golcochea y conde de Rodeno.

El jefe del Gobierno les prometió que al término del mes actual se resolverá la proposición de amnistía, pues presentará a las Cortes el oportuno proyecto, con el ánimo más favorable, si las circunstancias son propicias para ello.

LOS PERIODISTAS HABLARON VARIOS ASUNTOS CON EL JEFE DEL GOBIERNO. — SOBRE EL TRASLADO DEL SEÑOR SANJURJO

Don Alejandro Lerroux conversó en los pasillos del Congreso con los periodistas.

Los informadores dijeron al jefe del Gobierno que el señor Guerra del Río les había referido que el general Sanjurjo había llegado a Cádiz en un hidroavión, para ingresar en un castillo.

Nuestra política comercial — dice — está falta de orientación concreta.

Censura la labor de la Junta Arancelaria.

Antes de preocuparnos de la política económica exterior debemos preocuparnos de la interior y dentro de ella de la agraria. Los agricultores necesitan una gran estabilidad económica. (Aplausos).

El señor MARTINEZ ARENAS, conservador, se sorprende de las manifestaciones del ministro eludiendo la contestación al señor Badía.

Lamenta el abandono en que se encuentra la industria conservera en Alicante.

Se suspende el debate.

El señor MATESANZ pide que se suspenda el debate hasta que el señor Badía vuelva de representar a España en la Conferencia comercial que ha de entablarse con Francia pues si no faltará con quien discutir.

El señor BARCIA, de Acción Republicana, cree que cuando estaba el señor Badía a punto de aceptar la misión que le ha encomendado el Gobierno no debió hacer tales manifestaciones.

El MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO lo cree justificado.

Se levanta la sesión a las nueve menos cuarto de la noche.

—No digan ustedes mentiras— dijo el jefe del Gobierno.—Para que el señor Sanjurjo hubiera ingresado en el castillo de Santa Catalina se le habría trasladado en automóvil hasta el aeródromo más próximo, donde tomaría un avión que le dejaría en Sevilla, desde donde hubiera sido trasladado a Cádiz en automóvil.

Acercá de la dimisión del señor Rico Avello dijo el señor Lerroux que todos los ministros desean que continúe, aunque parece que él está dispuesto a dimitir. Esto creo que no ocurrirá ahora, puesto que no existen más razones que aquellas que aduce el interesado. Claro es que si a pesar de todo se obstinara...

—¿Es cierto que el señor Pita Romero irá al Vaticano?—preguntó un periodista.

—¿Para hacer penitencia?—preguntó a su vez el señor Lerroux.

—No—replicó el periodista—, para ocupar la Embajada.

El señor Lerroux se limitó a encojerse de hombros.

Preguntado el señor Martínez Barrio sobre el traslado a Cádiz del general Sanjurjo, contestó:

—No hay nada que se refiera a ese asunto. El Gobierno no ha tomado ninguna medida ni ha deliberado ni cambiado impresiones sobre la situación de Sanjurjo.

LOS AGRARIOS QUIEREN ACLARAR LA SITUACION POLITICA

Parece que el señor Gil Robles y algunos otros elementos agrarios plantearán una cuestión política en vista de los rumores acerca de la formación del frente único obrero y otros acontecimientos anunciados.

Con esta discusión se pretende aclarar la situación política.

EL SEÑOR PEREZ MADRIGAL DIMITE SU CARGO EN LA COMISION DE ACTAS

El señor Pérez Madrigal, considerándose desautorizado por la forma en que está tramitándose el asunto de las actas de Valencia (provincia), ya que siendo el ponente del dictamen se ha designado una subponencia para que redacte nuevo dictamen, ha enviado una carta al presidente de la Comisión de Actas dimitiendo el cargo de vocal de dicha Comisión.

Varios diputados radicales han hecho gestiones cerca del señor Pérez Madrigal, pidiéndole que retire la dimisión, diciéndole que la disci-



**A MAL TIEMPO...
ASPIRINA**

No espere Vd. a que sea tarde.
Tome ASPIRINA a los primeros
síntomas de un resfriado o catarro. Graves enfermedades
son, a veces, consecuencia
de un catarro mal cuidado.

Ténga siempre en casa:

Aspirina 

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Dijo el señor Rico Avello que su estancia en Gobernación será breve

Referencia de lo tratado en el Consejo acerca de la derogación de la ley de Términos municipales y sobre los Jurados Mixtos.-Han llegado al castillo de Santa Catalina varios oficiales procedentes de penitenciarías.-El señor Sanjurjo sigue en el Dueso.-Del extranjero enviaron informaciones de interes

AL DEROGARSE LA LEY DE TERMINOS MUNICIPALES. — PARA QUE HAYA ECUANIMIDAD EN LOS JURADOS MIXTOS

MADRID. — Interrogado el ministro de Trabajo sobre la derogación de la ley de Términos municipales, manifestó que actualmente no es precisa dicha ley, puesto que rige la de Contratos de trabajo.

— Con aquella — agregó — se tropezaba con serias dificultades para el trabajo en el campo, dándose el caso de estar inscritas en el censo gentes que no tenían práctica alguna de trabajo agrícola.

El proyecto establece que el jornal fijado no pueda ser en ningún caso inferior a los jornales estatuidos en las bases de trabajo, que será el acostumbrado en la localidad.

Se toman medidas contra los casos de caciquismo o antipatía, estableciéndose los recursos obreros hasta el propio ministro de Trabajo para aquellos casos en que los patronos se nieguen a admitir a los obreros inscritos en las Bolsas del Trabajo de la localidad, que se hallen debidamente capacitados.

Respecto al decreto fijando las normas para el nombramiento de presidentes y vicepresidentes de Jurados Mixtos dijo que se tiende a que estos organismos actúen con ecuanimidad.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION ANUNCIA QUE DIMITIRA

MADRID. — El señor Rico Avello dijo a los periodistas que en el Consejo había hablado del levantamiento del estado de alarma.

Considero conveniente levantar el estado de alarma, dejando subsistente el de precaución.

Refiriéndose a su estancia en el Ministerio de la Gobernación dijo que seguirá poco tiempo en este cargo.

— El Ministerio — agregó — entra ahora en una fase política y yo no soy el hombre indicado para este puesto. Sería grotesco que me atribuyera tecnicismo político ni policiaco que no tengo. Mi gestión puede haber sido más o menos acertada. Esto no quiere decir nada.

También le preguntaron los periodistas sobre el servicio encomendado ayer al director general de Seguridad.

— Se trata — contestó — de un servicio informativo para el Gobierno.

LLEGAN DE LAS PENITENCIARIAS

MADRID. — De Cádiz dicen que a las once de la noche llegaron cuatro automóviles de la Dirección General de Seguridad.

En ellos trajeron a los tenientes señores Caro López, Sancho, Santa-

ANUNCIOS OFICIALES

Banco Zaragozano

Por acuerdo del Consejo de Administración se pone en conocimiento de los señores accionistas que, a partir del día 10 del corriente, se pagará en la Central, Sucursales y Agencias de esta entidad el interés 6 por 100 (libre de impuestos) del año 1933, correspondiente a las acciones números 20.001 a 40.000 contra presentación de los resguardos provisionales.

Zaragoza, 6 de enero de 1934. — El secretario del Consejo de Administración, Gumersindo Claramunt Pastor.

de que incluso el Gobierno tendría interés en aceptarlo lo antes posible.

El Gobierno y la Cámara tendrán que escoger entre discutir las interpellaciones sobre este asunto y las que se refieren a la catástrofe de Lagny.

Sea como sea, cuando la Cámara reanude sus sesiones, cuya fecha ha sido fijada para el martes, día 9 del actual, podrán registrarse incidentes a consecuencia de la discusión sobre estos dos asuntos de gran actualidad.

cruz y Bahía, procedentes del penal de Ocaña.

Ingresaron en el castillo de Santa Catalina.

El primero está condenado a veinte años de prisión y los demás a ocho.



Esto le quitará la tos y no le ensuciará el estómago

Estas Perlas de Aragón ZARA son riquísimas y estupendas para calmar la tos y ayudar la digestión.

Están hechas del mejor extracto de regaliz por esto sabe usted lo que toma y paga lo que vale. Favorece la salud, el paladar y el bolsillo. Cajitas Ptas. 0.75.

PERLAS DE ARAGON ZARA

Fábrica de Regaliz, Apartado 247 ZARAGOZA

Les custodiaban un inspector y seis agentes de Policía.

INFORMES DE GOBERNACION

MADRID. — De madrugada dijeron en Gobernación que se ha declarado la huelga en la mina San Rafael, de Peñarroya.

En Palma del Río cinco individuos atacaron a Mariano García, robándole 200 pesetas.

Poco después la Guardia civil detuvo a cuatro de los atacadores, ocupándoles dos escopetas, dos revólvers y una pistola.

En Albacete quedó resuelto el conflicto de los electricistas, que amenazaba con llegar a la huelga.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD

BARCELONA. — En la sesión del Parlamento se presentó el nuevo Gobierno.

El señor Companys pronunció un discurso anunciando el programa de aquel Gobierno, elogiando a los que habían cesado en la gobernación de Cataluña.

Dijo que en breve plazo quedaría implantado el Estatuto.

Aludió al orden público, afirmando que la autoridad no puede servir para obstaculizar los actos naturales de los obreros, ni para perseguir a éstos. Pero que el Gobierno de Cataluña no tolerará que nadie pretenda apoderarse de la calle.

Enumeró varios proyectos, y dijo que Cataluña defenderá en todo momento sus libertades, y que confía en la lealtad de todos.

— No digo esto — añadió — porque se cierna ningún peligro, sino como una expansión de mi espíritu. Los catalanes somos gentes que respondemos a la lealtad con la lealtad, y al corazón con los latidos del nuestro. Por eso, si preciso fuera, llegaríamos a empuñar las armas y a dar la vida por defendernos.

Luego hablaron los representantes de las minorías.

Votóse la confianza al Gobierno, otorgándole por 49 votos contra 7.

EL SEÑOR SANJURJO SIGUE EN EL DUESO

SANTANDER. — A última hora de la noche los periodistas hablaron telefónicamente con la Dirección del penal del Dueso.

Preguntaron si era cierto, según rumor que circulaba, que el señor Sanjurjo había salido con rumbo a Cádiz.

Contestaron que continuaba en la penitenciaría y que nada se sabía en ésta de tal traslado.

NO PODIA FALTAR UN ATRACO

CORDOBA. — En Palma del Río cuatro individuos atacaron a un sujeto, robándole todo el dinero que llevaba.

La Benemérita ha detenido a los atacadores, ocupándoles armas y municiones, y la totalidad del dinero robado.

HUELGA DE MINEROS

CORDOBA. — En Peñarroya han abandonado el trabajo quinientos obreros de las minas de San Rafael y Cervantes por no estar los pozos en debidas condiciones.

EL CONFLICTO NO VARIA

SABADELL. — Continúa en igual estado el conflicto textil.

Han fracasado las negociaciones entre patronos y obreros.

UN ACTO DE UNION DE IZQUIERDAS

BARCELONA. — Mañana, por la mañana, habrá, en la plaza Monumental, un mitin de afirmación de izquierdas republicanas.

Hablarán los señores Parjau, Xirau, Nicolau, Pi Suñer, Casares Quiroga, Marcelino Domingo, Prieto y Azaña.

Hay gran expectación.

Los oradores, especialmente el señor Azaña, harán un amplio examen de la situación política, para llegar a indicar la conveniencia de la unión de las izquierdas, a fin de formar el frente único, que propugnan.

SE DESCONFIA SALVAR LA VIDA DE 226 MINEROS

PRAGA. — Los trabajos realizados para salvar a los 226 sepultados en una mina han tenido que ser abandonados, porque las galerías estaban invadidas de densas nubes de vapor y humo que ponían en peligro de muerte a los obreros que realizaban los trabajos de salvamento.

Se ha perdido la esperanza de sacar con vida a los obreros sepultados.

STAVISKY HA HUIDO A AMERICA

PARIS. — La Policía ha continuado sus pesquisas para detener a Stavisky, principal autor de la estafa cometida en Bayona, que se eleva a 700 millones de francos.

Se sabe que Stavisky ha embarcado en un buque que zarpa hace unos días con dirección a América del Sur.

ACCIDENTES EN LAS MANIOBRAS MILITARES

LISBOA. — El ministro de la Guerra ha pasado revista a 7.000 soldados de la guarnición en el Campo Grande.

Volcó una camioneta de Sanidad, resultando un paisano muerto y diecisiete soldados heridos graves.

También en las maniobras de aviación ocurrió un accidente.

En la playa de Estoril cayó violentamente un hidro, resultando gravemente heridos el piloto y el observador.

DECLARACIONES DE JOHN SIMON

ROMA. — Ha marchado a París el

ministro de Negocios inglés, John Simon, acompañado de su esposa.

En la estación manifestó a los periodistas que era ferviente partidario del desarme.

Añadió que Mussolini está convencido de que la situación turbulenta que existe en Europa debe liquidarse cuanto antes para evitar las constantes amenazas a la paz mundial.

Afirmó que todos los estadistas están convencidos de que ni un solo país se libraría de la futura guerra.

DE UN "AFFAIRE"

PARIS. — El señor Chautemps ha dicho que se entrevistó con el señor Daladier.

Este le explicó las condiciones en que firmó varias cartas, publicadas esta mañana por la Prensa, relacionadas con la estafa del Crédito Municipal de Bayona.

Le ha asegurado formalmente que no ha visto nunca a Stavinsky, del cual desconocía hasta la existencia.

TERMINAN UN GRAN VUELO

PARIS. — Mañana llegará el general Vuillemin, con todos los aparatos que han realizado el formidable vuelo denominado "cruce negro".

En el aeródromo de Le Bourget les esperarán el presidente de la República y representantes del Gobierno.

Desde el aeropuerto marcharán al Ayuntamiento, donde se condecorará a todos los que han intervenido en el formidable vuelo.

Lo imposible viene a la pantalla!



GROENLANDIA

con sus hielos y nieves eternos sirve como fondo a este drama excelso

Fotografías de belleza insospechada, que dan una sensación de realidad abrumadora

EL FILM MAS SENSACIONAL DE LA TEMPORADA!

Una maravillosa superproducción UNIVERSAL



se estrenará el próximo lunes en el aristocrático

SALON DORE

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas.**
Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos.
Informes gratuitos: Pidanse al Agente:
D. ANSELMO GRACIA FORCES
Alfonso I, número 12, entresuelo. — ZARAGOZA. — Teléfono 1551

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON Sus anuncios son muy reproductivos

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES
A 3 y 4 pesetas kilo
Fábrica de tapones de corcho
Alfombras de corcho para cuarto de baño
Serrín y planchas para neveras
Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 14

Toros.-Teatros.-Cinematógrafos

De pitón a pitón

Del Teatro y del Cine

UNA OPINION ACERCA DE ORTEGA

Un crítico taurino de gran solvencia en Méjico, don Armando de María y Jamos, director de "El Eco Taurino" de aquella población, al juzgar en su periódico a Domingo Ortega, en la tercera corrida toreada por el borojeño, da la siguiente opinión acertadísima acerca del "paleto":

"Ya vamos conociendo mejor al torero de Borox. Para él el primer tercio no tiene importancia. Salvo cuando los alternantes lo obligan a torear, para que no se diga que le ganan la pelea, su actuación es, más que de torero de plaza, de torero de tía. No tiene necesidad de adelantar el aplauso, si cabe, que lo tiene seguro llegado el último tercio. Fija el toro, si es abanto, lo coloca en suerte si es tardo, y más parece velar por los intereses del ganadero, que por los suyos propios, de torero. No banderillea. ¿Para qué, si trae en la cuadrilla quien lo haga y bien...?"

Pero, señores, llega la hora de coger la muleta, y es entonces el torero no sólo dueño de sí mismo, sino del toro y del público. Porque, ya se sabe, quien vence al toro tiene vencido al público. Y conste que Ortega a ratos, y a ratos muy largos, parece que torea únicamente para sí y para el toro. Ahora que, cuando vemos al toro rendido y al torero satisfecho, nos damos cuenta que para quien ha toreado ha sido para el público. Pone tanta verdad en su toreo de muleta que, no obstante que su manera de hacer es poco variada, y por esto sus faenas son parecidas, cada vez entusiasma más, porque en ellas no hay artimaña ni ventaja, sino lealtad para con el toro y para con el público, pues no lleva sino un solo empeño: rendir al toro."

¿Verdad que está muy bien observado el arte de Domingo Ortega en las líneas que anteceden?

LOS HERMANOS FREG

El veterano matador de toros Luis Freg toreará mañana y el domingo, 14, en la plaza de Chihuahua (Méjico).

A su hermano Alfredo, banderillero, le ha sido practicada una operación quirúrgica, por el doctor Francisco Ortega, como consecuencia de una grave herida que recibió el pasado verano.

Dicho doctor dió este parte facultativo:

"El médico cirujano que suscribe, legalmente autorizado para ejercer su profesión, certifica que: Hoy, a las tres horas, operó al banderillero Alfredo Freg de una grave complicación consecutiva a la tremenda cornada que le infringió un toro de Zocatepec en la plaza de toros de Huamantla, Estado de Tlaxcala, el 15

de agosto próximo pasado. Bajo anestesia clorofórmica le fueron extirpados primeramente las falsas cicatrices y tejidos gangrenados de todo el trayecto que hizo el cuerno desde la cara posterior interna hasta el anterior del muslo derecho, dando salida aproximada a cuatrocientos centímetros cúbicos de supuración pútrida. Haciendo después una amplia raspa, extirpación de sequestros y cauterización del hueso careado en una extensión de seis centímetros aproximadamente. Después de una amplia desinfección de la gran cavidad flegmosa fué ésta canalizada con tubos gruesos y gasa iodoformada. El pronóstico del herido es grave y si no se presenta complicación tardará en sanar sesenta días."

CARTULINAS

Hemos recibido un almanaque de pared de la banda de "El Empastre", y unas cartulinas para anotación de llamadas telefónicas urgentes, con una media verónica de Paco Cester, reproducida en colores.

Agradecemos el envío.

SE DICE...

... que a Marciaj Lalanda le organiza una serie de despedidas para la temporada próxima don Eduardo Pagés.

...Se dice que serán veinte las funciones, en los mejores sitios y con los mayores alicientes.

No sabemos nada "oficialmente".

DON INDALECIO

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa

GRAN TEATRO IRIS

Tarde, a las 6 - Noche, a las 10'30

LA POSADA DEL CABALLITO BLANCO

En la función de noche beneficio del primer actor cómico

JOAQUIN VALLE

FIN DE FIESTA por el beneficiado Joaquín Valle, Emilia Allaga, Tino Foigar y Manolo Vico

EN EL PARQUE De 3 a 5 cine infantil

LA LEY DE LA POLICIA MONTADA y regalo, por sorteo, de preciosos juguetes entre los niños

Desde las CINCO sesión continua

EL CRIMEN DE LOS HOMBRES

ENERO 1934

SEÑORAS:

Por muy poco dinero pueden ustedes reponer sus ropas de Cocina, Cama y Mesa

NOVIAS:

Pueden adquirir un buen equipo de ropas de Cocina, Cama y Mesa por poco dinero

Vean los escaparates, mes blanco, de

CASA POLO

ALFONSO I, 21 - ZARAGOZA



La bellísima artista del cinema hispano parlante, figura destacada que tantos y tantos éxitos ha logrado en su breve pero intenso historial cinematográfico. Recientes algunas de las películas en las que Rosita Díaz Gimeno logra una lucida actuación interpretativa, los elogios que de esta bella muchacha pudiéramos hacer, como artista, quedan supeditados al entusiasmo con que el público saborea las películas protagonizadas por la artista de ojos apicarados.

(Cliché Arch. LA VOZ)

DE TELON ADENTRO

Los hermanos Alvarez Quintero han leído a Pepita Díaz de Artigas y Manuel Collado, recién llegados a Madrid, su nueva comedia, titulada "Los cinco lobitos", obra que será base de la temporada en el Cómico y cuyo estreno tal vez coincida con la presentación de la Compañía.

La comedia obtuvo un clamoroso éxito de lectura.

En el teatro Jovellanos, de Oviedo, continúa María Teresa Montoya cosechando éxitos artísticos y económicos.

Ultimamente ha estrenado con gran suceso la adaptación de "Un grito en la noche", realizada por Pérez Doménech.

Lo mismo la ilustre actriz que su notable Compañía fueron muy aplaudidos.

El ilustre dramaturgo don Manuel Linares Rivas ha entregado para su estreno una comedia a la Compañía de Irene López Heredia y Mariano Asquerino.

Se titula "Por tierra de hidalgos" y se proponen los citados artistas ensayarla y montarla con todo cuidado para debutar con ella dentro de poco tiempo en un coliseo madrileño.

DE TELON AFUERA

La artista lírica Jeanne Harding, que cantó en la Opera Cómica y en los grandes escenarios de todo el mundo, acaba de morir en Niza, como consecuencia de una operación quirúrgica.

En Sanlúcar de Barrameda falleció, el mes último, nuestro paisano el notable primer actor Mario Pérez Soriano, hijo del que fué en vida popular maestro compositor y autor de "El guitarrico", Pérez Soriano.

Mario empezó su carrera teatral en Zaragoza, de donde era natural, y durante muchos años trabajó en las más populares Compañías de zarzuela.

A sus familiares y compañeros enviamos el testimonio de nuestra condolencia.

Ha fallecido en Barcelona, en el Sanatorio de Nuestra Señora de Atocha, la que fué figura popularísima del género chico y después "estrella" famosa de variedades, Resurrección Quijano.

Por deseo expreso de la finada la muerte no se ha hecho pública hasta después de su entierro.

Fueron escenarios de sus triunfos más clamorosos el del teatro Romea, el del Trianón y después el de Maravillas, en la época en que éste se llamaba Madrid Cinema.

Al morir Resurrección Quijano contaba cuarenta y cuatro años.

La ex "vedette" de los teatros Principal y Cómico de Barcelona Rosarlo Sáenz de Miera organiza actualmente una formación de verso a base de obras frívolas.

Pudiera ser que un galán cómico muy conocido figurase también al frente de esta formación.

COSAS DEL CINE

ÁDOLFO AZNAR. — Este inteligente realizador, que rueda para Index Film la película escrita por Julio Fscobar, con música de Carmen Garcí-Nuño, titulada "El millón de Luana", se pone bastante serio cuando le hacemos nuestra pregunta, y, después de quedar varios minutos pensativo, responde ofreciéndonos, a la vez, en sus labios, esa sonrisa amable que le caracteriza:

"¿La primera peseta que gané en mi vida...? Fué con un retrato. Usted sabe que antes de dedicarme al cine hacía esculturas; es decir, las sigo haciendo... Esculturas, retratos... ilustraciones, etc. Pues bien: un día se presentó en mi estudio una señora muy gorda, vieja y tartamuda. Como me hablaba por señas tardamos bastante en entendernos, hasta que, por fin, después de dos horas,

durante las cuales crecía exageradamente su insistencia, llegué a comprender lo que de mí deseaba... ¡Un retrato! Era amiga de la portera, tenía un hijo en Marruecos y quería enviarle su perfil, trazado al carbón por mis manos. Comencé la obra que duró cerca de hora y media... Una cosa bien hecha, de asombroso parecido... Conseguí que se entusiasmara contemplándose. Y, antes de dejarme pensar lo que iba a pedirle por mi trabajo, abrió su portamonedas y puso en mis manos una peseta. Quedé frío. ¡Con la ilusión que lo hice...! Pero suspiré para mí, un tanto pesaroso: ¡Pobre señora!... Y la vi alejarse, satisfecha..."

LUANA ALCANIZ. — Pues muy sencillo: a los seis años de edad bailé, en New-York, ante un príncipe... y, según he oído contar a mis padres muchas veces, me hizo un regalo en metálico de bastante importancia... De él conseguí una peseta que gasté en bombones de chocolate...

TOMAS DUCH. — Me acuerdo como si fuera hoy... y no crea usted que es tan fácil tener en la memoria lo que desea... Verá: A los 12 años de edad entré de aprendiz en un laboratorio muy importante, donde se revelaba y positivaba una cantidad enorme de material fotográfico... El jefe salió de caza y tuve que acompañarle... Nos perdimos en un bosque formidable... él con su escopeta y yo con un Kodak... que me pedía de vez en cuando para tomar diferentes motivos del paisaje. Al regreso, cuando le dejé en su casa, me dió una peseta de propina por el servicio extraordinario que le había prestado.

JOSE MARIA LINARES RIVAS. — La primera peseta... se la saqué a mi padrino, para ir al cine, cuando empecé a hablar, y recuerdo que vi una película de Charlot, explicada por el dueño de la barraca, un hombre de grandes mostachos y calva reluciente... Aquel día lo pasé bastante divertido... y lo peor de todo es que ya no recuerdo cuándo mi padrino volvió a darme más dinero...

GACETILLAS

"EN NOMBRE DE LA LEY"—ESTRENO

Una película más a engrosar la serie de las películas proyectadas esta temporada por nuestras pantallas fué la ayer estrenada en este cinema.

"En nombre de la ley" tiene un asunto harto manoseado, aunque ha sido logrado con habilidad y emoción en sus escenas pletóricas de intrigas, persecuciones y luchas.

Sus intérpretes, Gabriel Gabrio, Marcelle Chantall y la Dancourt, cumplen admirablemente su cometido, interpretándola con sobriedad.

TEATRO PRINCIPAL

UN BUEN DIA DE REYES

No se puede dudar de que todo aquél que desee pasar entretenido agradablemente, con emociones artísticas, hoy, día de Reyes, tendrá que acudir a nuestro aristocrático primer coliseo.

A tal fin la Compañía de la eminentísima actriz Camila Quiroga ha organizado tres carteles distintos, pero de la mayor calidad, con obras de éxito indiscutible, verdaderas creaciones de esta Compañía.

A primera hora se representará el gran éxito cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández "Analecto se divorcia", gran acierto de todos los artistas.

En la matinée de gran moda habrá otra reposición interesante, más la comedia de Benavente "El hombrecito", y por la noche estreno de una comedia moderna muy interesante, "La Morosina", que le ha valido a Camila Quiroga, en todas las capitales, éxitos rotundos.

CINEMA GOYA

ANTE EL PROXIMO ESTRENO DE "VUELAN MIS CANCIONES"

Dentro de muy pocos días será estrenada en este Cinema "Vuelan mis

canciones", la película que ha batido los records de taquilla de la actual temporada madrileña.

"Vuelan mis canciones", que ayer se pasó de prueba ante una minoría de técnicos, ha merecido generales elogios y las más encendidas frases encomiásticas.

Lo merece, porque en ella Willy Forst, convertido en realizador de películas, ha hecho en esta cinta un alarde genial y ha presentado algo que no se esperaba. Una formidable película, con interés en el argumento, que presenta uno de los episodios vividos por el genial Schubert.

En la cinta Martha Eggert y Lucia Ullrich rivalizan en gracia y belleza y se disputan el amor del compositor.

GRAN TEATRO IRIS

BENEFICIO DE JOAQUIN VALLE

Hoy se celebra el beneficio del primer actor cómico de la Compañía de "La Posada del Caballito Blanco", Joaquín Valle, afortunado intérprete del papel de Martorell y verdadero "as" en el arte de hacer reír. Su actuación durante las representaciones de esta original opereta le han destacado de manera extraordinaria y le ha permitido demostrar una vez más su talento de actor y su vis cómica en el difícilísimo papel del "Catalán", que lo dice de una manera inimitable, como lo ha reconocido el público zaragozano.

Colaboran en este beneficio, como en las funciones de ayer, la bellísima "vedette" Emilia Allaga, cantando los números más difíciles de "Doña Francisquita" de una manera irreplicable, dándose el caso excepcional de que una triple cómica, que baila admirablemente y canta con gracia y desenvoltura números cómicos en revistas y zarzuelas, demuestre sus aptitudes como triple ligera, cantando el número de "El ruiseñor" con perfección absoluta.

Además, Tino Folgar y Manolo Vico harán sus intervenciones en unión del beneficiado, señor Valle.

CINEMA ALHAMBRA

UN MAGNIFICO PROGRAMA PARA LAS SESIONES DOCUMENTALES

Para mañana, domingo, a las horas de costumbre, once y media y doce y media de la mañana, se anuncia un programa formidable que se proyectará en la pantalla de este Cinema.

Se trata de la película documental "Forjas", una verdadera maravilla de la técnica cinematográfica, en la que se ponen de relieve todas las labores encaminadas a la fundición y forja de metales y hierro. Es una maravilla de la técnica cinematográfica, pero también lo es de la técnica industrial.

Se pasará también "Roma", visión genial de la Ciudad Eterna, de la grandiosidad de sus monumentos, de sus vestigios cristianos.

Además habrá un noticiario en español, muy interesante, y el "Eclair Journal" más moderno.

El próximo estreno en el favorecido Cinema Alhambra será "Cinuenta dólares, una vida", que es un canto a los dobles de los actores y actrices de las películas, esos hombres ignorados para los que son todos los peligros, todas las desgracias, mientras las "estrellas" cobran fama y dinero.

SALON DORE

"S. O. S. ICEBERG", LA PELICULA QUE HA ASOMBRADO AL MUNDO

El Salón Doré anuncia para el próximo lunes el sensacional estreno de "S. O. S. Iceberg", la maravilla cinematográfica cuya realización constituye uno de los mayores timbres de gloria de los cultivadores del séptimo arte.

"S. O. S. Iceberg" es la gigantesca producción que el magnate del cine Carlos Laemme (padre) organizó con el máximo derroche de medios materiales, técnicos y artísticos para que quedase consagrado como director Carlos Laemme (hijo).

El Gobierno de Dinamarca, al conocer la magnitud del intento cinematográfico, puso a disposición de la Universal buques, aviones y, lo que era más importante, tripulaciones especializadas en las exploraciones polares.

Esta nueva realización de Tay Garnett posee auténticos valores cinematográficos logrados con la máxima simplicidad de los medios, gracias a los protagonistas extraordinarios. Los primeros papeles de esta colosal producción los desempeñan dos nuevos "astros": el hielo y la radio. El primer protagonista del

film es el hielo; es el que permite al operador Scheneberger ofrecernos un verdadero alarde de toma de vistas, insuperable en su género.

Así, en la parte documental, tiene este film un valor absoluto. La costa occidental de Groenlandia es el escenario insospechado elegido para la acción de este drama, de donde proceden las gigantescas masas de hielo se derrumban, montañas enteras sucumben entre estrépito ensordecedor y el mar, cual agua hirviente, se revuelve en espumas. Y se logran espléndidos resultados de fotografía y de contraste.

La segunda protagonista es la radio. Sólo al ver este film nos damos cuenta perfecta de lo que significa este invento para la Humanidad. Hemos de destacar el momento de la transmisión del grito de socorro de la expedición: el del "S. O. S.". Este momento está plasmado con una admirable sincronización que logra un conjunto sinfónico impresionante. Este es la parte del film en que los valores del cinema sonoro se nos brindan con mayor pureza.

Rod La Rocque encarna el tipo de jefe de la expedición ártica y Leni Riefensthal el de la aviadora, esposa del anterior, que acude en auxilio del primero. Mantienen, junto con los demás intérpretes, un tono de sobriedad en su trabajo que compensa muy bien con la índole del film. El capitán aviador Udet, famoso "as" del aire, nos deleita con sus arriesgados vuelos entre las montañas de hielo, al desempeñar su papel de salvador.

Estamos, pues, ante un sensacional acontecimiento cinematográfico: estreno, lunes próximo, en el Salón Doré.

RIESGOS DEL CINEMA

LA LUCHA EN LOS ICEBERGS

Dice Sepp Rist que desde el primer día que pisaron tierra groenlandesa estaban con el constante temor de ser enterrados por imponentes icebergs que pasaban a lo largo de la costa y aun se lanzaban contra la tierra formando verdaderas montañas de hielo infranqueable. Udet tuvo, por tanto, que buscar días y días con su aeroplano "Motte" un resguardo apropiado para acampar sin tales temores. El mar, en tales ocasiones, parece hervir —dice Rist—, formando gigantescos remolinos y espuma que sube a cientos de metros a causa de los quebrados monstruos



Anita Page guarda silencio en la pantalla sonora. ¿Por qué?

de millones de toneladas que saltan en cabriolas terribles por las aguas de Groenlandia. Ahora hay que suponerse lo que significa encaramarse a tales icebergs, como la expedición de la Universal tuvo que hacer repetidas veces para no separarse del argumento prefijado. Hay veces que uno se pone a dormir del cansan-



La bella y dinámica Joan Parker, asoma a este ventanal la pícaro risa de sus jugosos labios.

elo sentido y cuando despierta se encuentra con horizontes totalmente distintos a los anteriores y con distintos aspectos del paisaje, hasta tal punto que uno cree hallarse a miles de leguas del sitio anterior; todo debido a las acumulaciones y arrastre constante de masas de hielo con las que el mar juega de continuo entre infernales ruidos.

MONUMENTAL CINEMA

EXITO DE LOS "ESPECTACULOS PLAISIR"

Con un éxito lisonjero y merecido se presentó ayer en el escenario del favorecido teatro de la calle de Conde Aranda el notabilísimo "Espectáculo Plaisir", que fué del agrado de la concurrencia a juzgar por las nutridas ovaciones que recibió.

Integran este conjunto artístico notables artistas de variedades, algunos muy conocidos por haber actuado en diferentes ocasiones en otros teatros de Zaragoza. Montañó, el formidable excéntrico parodista, que hacía mucho tiempo que no se presentaba en nuestra ciudad; la "vedette" moderna Milagritos; la excelente pareja de bailes americanos Herranz-Nergi, que escuchó muchos aplausos; la "estrella" de la canción Josefina Sánchez y un ramillete de preciosas "girls" que, con su belleza y simpatía, fueron un número atrayente del programa.

En el mismo programa figura una producción sonora del famoso actor Jack Holt titulada "A 50 brazas", que, por su asunto espectacular y emocionante, obtuvo una favorable acogida.

Y a las tres, en la sesión infantil, segundo sorteo de veinte preciosos juguetes para distracción y felicidad de los pequeños.

CARTELERA

Principal. — Compañía de alta comedia de Camila Quiroga.

A las cuatro, "Anacleto se divorcia".

A las seis y media, "El hombre ciego".

A las diez y media, "La morosina". (Estreno).

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

Hoy y mañana, últimos días del colosal superfilm de gran espectacularidad "El signo de la Cruz". El film que asombró al mundo. Sesiones a las cuatro y media y siete de la tarde y diez y media de la noche.

Aristocrático Salón Doré. — Hoy y mañana últimos días de la mejor comedia cinematográfica de Martínez Sierra: "Yo, tú y ella". Exitoso grandioso de la eximia Catalina Bárcena con Rosita Moreno, Mona Maris, Luis Alonso, Valentín Parera, Julio Peña y Romualdo Tirado. El lunes, estreno sensacional de "S. O. S. Iceberg". ¡Lo increíble en la pantalla!

Cine Victoria. — Salón de moda. Hoy, último día de la estupenda película de ambiente argentino "Melodía de arrabal". Exitos de Carlitos Gardel e Imperio Argentina. Es un

film Paramount, hablado y cantado enteramente en español. Primera sesión, a las tres menos cuarto de la tarde.

Cinema Alhambra. — El salón privilegio del público distinguido.

Grandioso éxito de la magnífica película "En nombre de la ley". Realización e interpretación magnífica. Filmófono. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

La divertidísima película "El manco de botica", por el caradura del cine Duvalles, con la bellísima Florile. Sesiones a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Teatro Cinema Parisiana. —

Grandioso éxito de la extraordinaria película de Filmófono "Hampa" (Berlín, plaza de Alejandro). Sesiones a las tres, cinco y siete; continua desde las nueve.

Teatro - Cine Joya. — El más suntuoso salón de espectáculos.

Exito sin precedentes de Ramón Navarro con Helen Hayes en la gran producción Metro "Canción de Oriente", totalmente hablada en español. Sesiones a las cinco, siete y diez y tres cuartos.

Gran Teatro Iris. — A las seis "La Posada del Caballito Blanco". A las diez y media, función a beneficio del primer actor cómico Joaquín Valle: "La Posada del Caballito Blanco" y fin de fiesta por las principales partes de la Compañía.

Iris Park. — A las tres, cine infantil: "La ley de la Policía montada" y regalo, por sorteo, de juguetes entre los niños. Desde las cinco, sesión continua: "El crimen de los hombres".

Monumental Cinema. Conde Aranda, 32. A las tres, cine infantil, con sorteo de 20 preciosos juguetes. A las cuatro y tres cuartos y siete de la tarde y diez y media de la noche, el emocionante film "A 50 brazas", por Jack Holt, y éxito de "Espectáculos Plaisir". Butaca, 1 peseta; general, 0'50.

¡EMOCION!
50 DOLARES
UNA VIDA

La gesta de los héroes a sueldo

La arriesgada vida de los dobles de Hollywood

50 dólares una vida

R. K. O.

Lunes, CINEMA ALHAMBRA

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Unico establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933.

En 31 de marzo de 1933 tenía en circulación 42.699 libretas
En igual fecha el capital de los imponentes era de 48.769.708'32 pesetas
En 1932 les ha abonado por intereses 1.341.444'31 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.— SAN ANDRES, 14, Y ARMAS, 30
(Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes)

CARBONES DE UTRILLAS

Para usos domésticos: PTAS. 8'60
100 kilos en sacos puestos a domicilio

Para usos industriales: desde PTAS. 42'50
la tonelada sobre vagón Zaragoza

ECONOMIA Y RAPIDEZ EN EL SERVICIO

Noticias de Zaragoza y de Aragón

LA VIDA JUDICIAL

¡SE REIA!... ¡SE REIA!...

Habían salido de celebrar un juicio de faltas en el Juzgado municipal de Ejea el procesado y quien desempeñaba, aunque accidentalmente, el cargo de administrador del Matarero.

El procesado había sido condenado en ese juicio y salía casi a la par con el denunciante, que tenía carácter de funcionario municipal.

Nadie pudo sospechar lo que inmediatamente iba a ocurrir terminada la vista, pues inopinadamente el funcionario recibía una bofetada de su rival, que creemos la oyeron en Tauste.

Ante tan sonora explosión se reunió la gente y animóse el cuadro, haciéndose mil comentarios del caso que, por lo oído, recorrieron cafés y casinos.

Porque ayer desfilaron varios testigos, muchos testigos, haciéndonos sufrir una sesión larga y pesada para contarnos cosas que nada tenían que ver con la bofetada.

Que si esta organización obrera, que si la otra, que si este partido, que si el otro; lo que sale siempre a la luz pública en casi todos los juicios de causas por agresiones; que así de emponzoñados estamos en los pueblos, villas y ciudades... y que maldita la vibración ciudadana que supone este estado de cosas.

El juicio de faltas había sido producido por la denuncia de un matadero clandestino en la casa del procesado, y que el funcionario formuló a pesar de la buena amistad que le unía con aquél.

Y con motivo de esta denuncia el clandestino sacrificador se lió a palabras con el funcionario, terminando el incidente en el Juzgado.

El fiscal, señor Mazo, acusó al procesado de autor de un delito de injurias a funcionario, para solicitar se le impusiese la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

El abogado señor Climente recogió el resultado de la prueba para sostener que no había tenido intención su defendido de menoscabar a la autoridad, y que todo ello no había rebasado los límites de la confianza con el denunciante, con quien había convivido en la infancia, en la pubertad y en la edad viril.

¡Pero, caray, que lo que hizo pertenece a la edad de... piedra!

El procesado no sólo presentó a los jueces la explicación, sino la justificación de lo ocurrido, porque, según dijo, cuando salían de celebrar el juicio de faltas, en el que había resultado condenado, el administrador accidental ¡se reía!... ¡Se reía!... y, por lo visto, estaba a mal con "Las golondrinas".

Otros testigos dijeron que el tal administrador es de carácter jovial, alegre, dicharachero y tal, y por eso no había que extrañar la risa en sus labios.

Pero en esa ocasión le falló la risa y puso "mosca" a quien se la paró de forma tan contundente y, por lo visto, sin motivo alguno, porque el abofeteado juró que no se reía de la condena impuesta a su amigo, sino de que era así, de esa forma, de

esos modos, de esa manera, temperamento, carácter.

GENTE CONOCIDA

La Policía sorprendió al procesado que luego compareció, cuando en la noche del 25 de julio último maniobraba para abrir un establecimiento céntrico de esta capital, donde había grandes existencias de pañería.

Dicho sujeto, de mala conducta y condenado ya cuatro veces por delitos contra la propiedad, se conformó ayer con las penas de dos meses y un día de arresto que solicitaba el fiscal, por considerarle autor de un delito de tenencia de útiles para el robo y de otro delito de robo en grado de tentativa.

Y como el abogado señor Bascones no consideró necesario que el juicio continuase quedó concluso para sentencia de conformidad.

También fué llevado ayer a la Audiencia el célebre "Raticca", cuya enajenación mental ya tienen los jueces reiteradamente declarada.

ENE

TERMINA LA INTERRUPCION

La carretera de Sallent quedó ayer practicable

Nos comunican de Sallent que las brigadas que trabajaban en abrir la carretera taponada por la nieve y que incomunicaba a Sallent, dejaron ayer expedita la ruta, llegando el correo al poblado y quedando utilizable el tránsito en el recorrido Sabiñánigo-Sallent.

Siguiendo el criterio expuesto en un artículo de nuestra edición de anteayer, seguiremos informando a los lectores de las obstrucciones que se registren en las rutas aragonesas, así como de los caminos que queden normalizados para el tránsito.

Observe usted en la calle el periódico predilecto de la juventud. Comprobará que toda la gente joven lee LA VOZ DE ARAGON

nuela Garruez Murillo, 36'50; Cristobalina García Marqués, 36'25; Carmen Bartolomé Marín, 36; Pilar Calvo Martín, 35'75; Victorina Bueno Galán, 35'50; María Araceli Arbués Campo, 35'25; Carmen Cobo Pelayo, 35; María Salomé Benito Bagüés, 34'75; Amalia Bosque Alfranca, 34'50; Teresa Arcos Beyguez, 34'25; Emiliana Albertín López, 34; Amalia Estremiana Antolín, 33'75; Estefanía Dieste Samper, 33'50; María Casorrán Martínez, 33'25; María del Pilar Bedera Cirujeda, 33; Petra Domingo Lázaro, 32'75; Carmen Fatás Gutiérrez, 32'50; Benita García Marín, 32'25; Cándida Bueno Iso, 32; María del Carmen Bendicho Balaguer, 31'50; Rosa Andrés Martín, 31'50; Clotilde J. Campos Asín, 31'25; Honoraria María Aenlle Viaguera, 31'25; Carmen Capdevila Ortega, 31'25; Rosario García Baca, 31; María Ana Buisán Gómez, 31; Rosa Camón Valero, 30'75; Manuela García Gómez, 30'50; Concepción Agudo Lázaro, 29'75; María Luisa Bobadilla Vitorin, 29'25; Constanza Crespo Barranco, 28'50; Carmen Bobadilla Vitisin, 27'25.

Maestros: Mariano Artigas Lambán, 49 puntos; Emilio Alvarez Vera, 47; César Barón Arner, 45'50; Justo Bosch Sanz, 45'25; Luis Cuevas Bada, 45; Julio Beamonte Pérez, 44'75; Antonio Casaus López, 44'50; Adolfo Castillo Genzor, 44'25; Eduardo Domínguez Estella, 44; Manuel Ambrosí Navas, 43'50; Cándido Andrés Calvo, 43'25; Aníbal Caro Román, 43; Guillermo Ezquerria Coronel, 41'75; Jesús Cubel Riverés, 41'50; Martín Esteban Alberó, 41'25; Pascual Artal Pérez, 41; Manuel Bordonaba Andrés, 40'75; Ramón Estrada Carbonell, 40'50; Amalio Aznar Aznar, 40'25; Pedro Clemente Gotor, 40; Francisco Crespo Ayuso, 39'75; Dionisio Garcés Bosque, 39'50; Constantino Cristóbal Rabinál, 39; Mariano Albalá Castillo, 38'75; Higinio Barranco Loscos, 38'25; Gregorio Alegre Villavieja, 37; Albino Galán Calabia, 36'75; Reyes Esteban Bernal, 36'50; Manuel Agud Querol, 36'25; Albino Andrés Palomar, 36; José María Casanova Deza, 35'75; Emilio Comenge Ruiz, 35'25; Ismael Castro Soriano, 35; Pedro García Gracia, 34'50; Jesús Esbec Didona, 34'25; Adolfo Enciso Calvo, 33'50; Antonino Estremiana Antolín, 32'75; Enrique Almazán Garijo, 32'50; Victoriano Andrés Esteras, 31'50.

FIESTA ENCOMIABLE



Grupo de bellísimas modistas que intervino en la fiesta que ayer tarde se verificó en el teatro Parisiana, organizada por la Sociedad Santa Lucía, con el mayor éxito.

A las cuatro de la tarde dió comienzo en Parisiana la fiesta de las modistas, organizada por la Sociedad de Santa Lucía.

La sala del teatro presentaba animado aspecto, estando buena parte de las butacas y galerías ocupadas por las modistas que pertenecen a la citada Sociedad.

El programa se desarrolló tal como se había anunciado. Después de la sinfonía tuvo lugar el sorteo de regalos, en cuantioso número, y exclusivos para las modistas asociadas. Hicieron el sorteo distinguidas señoras del Patronato.

Seguidamente se proyectaron dos películas: "El ciclón del Oeste" y "La fiesta de las modistas en Barcelona", que fueron muy del agrado de la femenina concurrencia.

A continuación fué leído un "Saludo a las modistas" por don Alberto

Casañal. La inspirada poesía de nuestro gran poeta fué objeto de una calurosa ovación.

La asociada Clementa Salas cantó con buena voz y excelente estilo la romanza de "Katuska" y el canto a Aragón "Mi tierra".

Carmen Miguel también, asociada, lució su arte de recitadora al declamar la poesía de Blanco Belmonte titulada "Carta a los Reyes Magos".

Y como fin de fiesta interpretaron un cuadro-bañable las bellísimas asociadas Mercedes Bandrés, Isabel Jiménez, Clementa Salas, Leonor Abad, Enriqueta Mery, Francisca Sánchez, Nati Fierro y Felicidad Ventura. Merecieron muchos elogios y aplausos, que les tributó con unanimidad el público.

La fiesta resultó muy brillante, y las señoritas del Patronato de Santa Lucía fueron muy felicitadas.

Cursillos de selección profesional para ingreso en el Magisterio nacional primario

TRIBUNAL PRIMERO

Relación de las cursillistas aprobadas en la tercera parte.

Maestras: María del Pilar Abós, Ripollés, 47 puntos; María Cruz Arcal Lacomá, 44; Agueda Brún Baqué, 43'75; María del Carmen de Arriba Palacín, 43'25; Susana Celma Bernal, 43; María del Pilar Cardos Val, 42'50; Agueda Centenera Gómez, 42'25; Antonia Cuartero Latapia, 42; Asunción Aleaide Rubio, 41'75; Matilde Abella Millán, 41'50; Valera Botaya Alastruey, 41'25; Andresa Esteruelas Sena, 41; María Aznar Adiego, 40'75; Manuela Borna Abizanda, 40'50; María Rosa Claver Salas, 40; Julia Belenguer Fornés, 39'25; Josefina Ballonga Vidal, 39; Flora Cruz Asín Soteras, 38'50; Emilia Calabia Pueyo, 38; Consuelo J. Artero Calvete, 37'50; María del Pilar Bandrés Pescador, 37; Amparo Furriel Lázaro, 36'75; Ma-

"CASO" ALGO EXTRAÑO

Se descubre y captura a los presuntos autores de un robo

PREAMBULO

La Brigada de Investigación Criminal ha realizado un excelente servicio.

Desde hace unos días los funcionarios don Ismael Bas, don Magín Vigo, don Miguel Alonso y don Julio Moya efectuaban indagaciones para descubrir y capturar a los autores del robo perpetrado en la madrugada del día 2 del corriente en el bar "La Sevillana", propiedad de Ricardo Frax, establecido en la calle de Pedro Joaquín Soler, número 2.

DETENCIONES

A consecuencia de su bien orientados trabajos fueron detenidos Elias Gracia Marcuello, de 34 años, a "El colilla", pintor de oficio, con domicilio en Sepulcro, 51, segundo derecha, y José Jiménez Aznar, de 28 años, chófer, a "El cochero", y "El Platas", que vive en Eras, 3, primero.

Como por "el hilo se saca el ovillo", dichos funcionarios, como derivación de las averiguaciones que hicieron a raíz de las mencionadas detenciones, lograron encontrar y prender en un bar de la calle de la Verónica a Manuel Sánchez Hernández, de 23 años, casado, natural de Granada, vecino del Puente de Vallecas, con domicilio en Molinuevo, 13, bajo, solda-

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Epifanía del Señor y Adoración de los Reyes Magos. San Mellano, obispo; Nilamón, confesor.

Corte de María.—Se hace la visita a Nuestra Señora de los Remedios, en San Felipe y Santiago.

En el Oratorio de la Hermandad de la Sopa (Hospital provincial), a las siete y media, misa de comunión general.

En los Padres Carmelitas, a las ocho, misa de comunión general para la Archicofradía del Niño Jesús de Praga, y por la tarde, a las cuatro, cultos con sermón y procesión por el interior del templo.

En Santa Catalina, a las seis y media, la misa y novena a la Inmaculada, que no pudo celebrarse en su tiempo, para las Hijas de María y Santa Zita, con sermón por el reverendo P. Sauras. A las ocho, misa de comunión, y por la tarde, a las cinco, sus cultos mensuales, con plática.

En Santa Engracia, a las ocho y media, continúa la novena a la Sagrada Familia de Nazaret, con misa en su altar y lectura del ejercicio correspondiente, y por la tarde, a las seis, novenario solemne con sermón por el doctor don Francisco Romero, canónigo magistral de Zamora.

En las catedrales, claustro y misa solemne con música, a las nueve y cuarto, y en la Seo hay también sermón.

En San Carlos, a las cuatro de la tarde, meditación, rosario y plática por uno de los señores directores.

En las Carmelitas Terciarias, a las cinco y media de la tarde, rosario y felicitación sabatina, por su Asociación.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en San Juan y San Pedro.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno primero (Nuestra Señora del Pilar).



LA CASA DE LOS MONDONGOS

Famosa en Aragón de productos para matacías, Especies puras de la mejor procedencia; se reciben en rama, molturándolas días antes de servir; esto hace que conserven toda su pureza hasta el momento de su consumo. Arroces Bombas seleccionados a precios sin competencia posible.—Esta Casa recibe el verdadero Pimentón chorricero riojano, rigurosamente puro. — Una especialidad: Arroz Bomba "Calasparras", de Hellín. — Artículo recomendado: Avellana tostada gorda, 4'50 kilo.

CASA EMBID CALLE DEL PILAR, 17
Teléfono 2713
SOLICITE CATALOGO

II CRUZADA A TIERRA SANTA Y ROMA

DEL 13 MARZO AL 9 DE ABRIL 1934.

Visite Tierra Santa en este Año Jubilar. El Patronato Pro-Jerusalén fieta un vapor para ofrecer comodidad y economía y la asistencia a la Semana Santa en Jerusalén. Pida condiciones y folletos al Director del Patronato Pro-Jerusalén, Escuelas, 18, VITORIA, o a don Pío Hernando, tienda de objetos religiosos, calle de Alfonso, ZARAGOZA.

Noticias y comentarios generales

Centro Mercantil, Industrial y Agrícola de Zaragoza

OBJETOS RECIBIDOS PARA EL SORTEO DE REGALOS. — SEGUNDA RELACION

Don Fernando Vidal, 4 botellas coñac M. Real Tesoro; don Julián Gil Clemente, general inspector de Ingenieros, 20 pesetas para la compra de un objeto; don Gumersindo Claramunt, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, una papeera artística (dos galgos); señora viuda de J. Alfonso, dos figuras (mujeres valencianas); general y Plana Mayor de la brigada de Infantería, 25 pesetas para la compra de un objeto; librería de Cecilio Gasca, libro de cuentos de Andersen; P. Catiuela "Nuevos Almacenes de Aragón", 32 juguetes; M. Barranquero, "Almacenes del Carmen", un mantón de crepón blanco, bordado; J. G. L., una polvera (góndola); viuda de Bellostas, un pulverizador; La Veneciana, dos espejos biselados con pie y un pisapapeles (perro); D. Florinetín Baraza del Valle, un busto de niña; Romeo "Unión Cerrajería", un aparato de luz, forma esférica; "Panadería Bilbaína", 50 pesetas para la compra de un objeto; don Ismael Los Arcos, sastre-modista, un corte de traje; Ilustre Colegio de Abogados, un jarrón de cristal pintado y decorado; Cooperativa Gremial, S. A., 25 pesetas para la compra de un objeto; Colegio de Farmacéuticos, dos juguetes (un perro y un auto); señor director de la Escuela Industrial y Superior de Trabajo, un aparatito portátil de luz; sucesor de Aladrén, un jarroncito de cristal; La Madrileña "Ultramarinos", un tarro frutas en almíbar; Sobrinos de Abad Santonja, tres cajas de libritos de papel de fumar "Bambú"; Ruiz Beloso, una cajita varios objetos de bisutería; Empresa del Frontón Aragonés, 25 pesetas para la compra de un objeto; don Julio Aramburo, seis botellas de anís "Imperial"; don Juan López Conde, una cajita de madera y metal; don Juan Antonio Burges, 20 botellitas de vino espumoso y 100 frasquitos de anís "Las Cadenas"; don Ramón Más, un juego salvamanteles, de corcho; Grandes Almacenes "El Cielón, un estuche con pluma de plata; el alcalde de Zaragoza, aparato de cine "Pathe-Baby"; Casa Luna, un guitarra; don Joaquín Uriarte, por el Conservatorio de Música de Zaragoza, un busto de Beethoven; "El Pequeño Catalán", una mantelería "Tritón"; antigua Casa Lac, una muñeca; don Luis Bello "Joyería La Central", dos cuadros plateados; don Vicente Larraz, tres cajas de pastillas de jabón para tocador, cinco cajas de perfume jabón y polvos y cinco pastillas de jabón; Farmacéutica Aragonesa, un estuche tocador, tres pastillas de jabón y tres cajas de polvos tocador; señor García Alonso, cincuenta espejos de propaganda y una linterna eléctrica; don Rafael Alarcón, seis máquinas para afeitar; don Rudesindo Larraz, tarjetero, monedero y petaca; presidente del Circulo Comercial, un juego de cristal para helado; viuda de Juan Mazón, 50 pesetas para la compra de un objeto; don Ciferino Regueiro, tres botellas de coñac Jiménez Lamothé, tres botellas champán Rigol y tres medias botellas licor Calisay; don José María Fernández Rocatallada, una muñeca Goyesca; "La Industrial Licorera Española", doscientos botellines, cuatro blocs, cuatro cajas de lapiceros y seis pitilleras; don Federico Muñoz, doce paños de gamuza; don Blas Rivas Casas, seis pares de sandalias; Casa Soms, varios objetos de propaganda; Casa Aranda, dos cuadros de la Virgen del Pilar, un busto del Corazón de Jesús y diez cuadritos de la Virgen del Pilar; Casa Ducay, una botellita para viaje y dos cerilleros; Hijas de Ignacio Balaguer, dos flores con baño de plata; Farmacia Nueva (R. Puig), dos frascos de agua colonia y dos frascos talco perfumado; don José Millán, un aparato de luz; viuda de Lucas Abós, cuarenta y ocho palilleros, dos macetas, dos botijos, un centro y una ánfora; doctores V. y A. Marín Corralé, una purera mesa despacho; Casa Capapé, cuatro estuches tarjeta visita; don Julio Mange, un neceser tocador de caballero; don E. Jaime, ortopédico, dos muñecas de goma; sobrino de Tomás Blasco, 50 tacos calendario; don Ra-

VIAJES

Regresó de Castellón de la Plana don Angel Alloza, jefe de Contabilidad del Estado y director de la Academia Pericial Mercantil. —Mañana regresará a Jarque de Moncayo, después de haber pasado una temporada en nuestra ciudad, la bella señorita Pilar Saldaña. —Regresaron a Madrid don Inocencio Jiménez y su distinguida esposa, doña Juana Salas. —Se encuentra pasando unos días al lado de sus padres el teniente médico, con destino en Ceuta, don Federico Vallés. —Con motivo de la enfermedad que padece el señor duque de Soma estuvo ayer en Aldeanueva de Ebro, llamado a consulta, el doctor Royo Villanova.

RESTABLECIDA

Hállase restablecida de la enfermedad que le ha retenido en cama durante tres meses la bella señorita Matilde Galindo, oficial de este Ayuntamiento.

BODA

En el templo parroquial de Santa Engracia se ha celebrado el matrimonial enlace de la bella señorita Pilarín Escuin Milián con el distinguido joven don Carpio Prats Membrado. Bendijo la unión el sabio y virtuoso presbítero don Manuel Mindán, profesor del Instituto Nacional de Valencia. Acompañó a los desposados numerosa y distinguida concurrencia.

món Montull, varias piezas de juguetes aluminio y cristal; señores Rived y Chóliz, un juego de pulverizadores; Ceregumil Fernández, varios objetos de propaganda; don Alejandro Palomar Mur, dos bandejas; don Braulio Alava, aparato de luz para mesilla de noche; Casa Sabater, un aparato de radio, tres docenas de lapiceros y 50 almanaques de bolsillo; Tur Sucesores, fábrica de regaliz, ciento veinte cajas de pastillas Zara, cuarenta cajas de pastillas Zara y almanaques propaganda; Criado y Lorenzo, diez vales para diez pares de zapatos para caballero, señora o señorita; señoras de Aznar, un florero de cristal; don Miguel Faci, un frutero de metal blanco; una señora anónima, cuatro cuadritos; fábrica de betún "Croma "Eclipse", dos bandejas; don José García, tres corbatas; don Emilio F hegoyen, espejo de lavabo y aparato de luz; Chocolates Orús, 120 estuches costura, 360 espejos y otros artículos de propaganda; Casa Omist, 36 pelotas de celuloide, 12 polveras y 57 espejitos; don Alberto Aladrén, un par de floreros cristal; director y Claustro de profesores de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos, un jarrón; don Mariano Vian, un despertador; señores Pérez y Pueyo, aparato de luz para mesilla; 9.º regimiento de Artillería ligera, una figura guerrero antiguo; don Leonardo Andrea Bueno, un frasco colonia y una caja de polvos; señores Tasada y Beltrán, 24 cajitas para flan "Tamata"; imprenta Ibarra, dos estuches 50 tarjetas visita y sobres; don Vicente Magaña, dos botellas de vino moscatel y una botella vino Benavides; don Hermenegildo Aguaviva, seis botellas de jarabes; Banco Vitalicio de España, 25 almanaques de propaganda; don Pío Hermande, un busto (Manola); don Ramón Tello, un aparato portátil de luz; Laboratorios Cerealine, tres docenas de lapiceros tinta, tres espejos pequeños de mesa, yo-yos y abanicos de propaganda; don Amadeo Pellicer, dos botellas anís "Asturiana"; don José María Castejón, tres polveras, tres bandejas, tres platillos, tres espejos y peines celuloide; señorita Carmen Suárez Perdiguero, una bandeja repujada; don Manuel Fuembuena de Lema, cuatro cajas de pasta dentífrica, tres cajas de jabón para afeitar y dos cajas de pastillas jabón "La Toja"; Colegio de Médicos, 25 pesetas para la compra de un objeto; Autoradio, una muñeca; Banco de Aragón, una arqueta madera con incrustaciones de plata; don Jacinto Montalvo Usón, una capa de niño y seis fajas de lana para caballero; Cámara de Comercio, una bandeja repujada; señorita Angeles Escudero Pueyo, una pantalla de seda roja; almacén de muebles de José Navarro, mesita

Los nuevos señores de Milán y sus distinguidas familias fueron muy felicitados.

TE-DANSANT DE LA CRUZ ROJA

Como ya dijimos, esta tarde celebra la Cruz Roja su tradicional fiesta del Arbol de Noel, con destino al sostenimiento del Dispensario y otros servicios benéficos. Como fin del período de fiestas de Navidad se hará el "descuaje" del Arbol de Noel, cargado de regalos, conteniendo alguno para cada persona de todas las que asistan. Actuará en la fiesta una popular orquesta que tiene al frente un famoso "saxofón".

LA FIESTA BENEFICA DE HOY EN EL MERCANTIL

Ya está ultimado el programa de fiestas que se desarrollará hoy en el Centro Mercantil. De diez de la mañana a dos de la tarde habrá en el salón Goya un gran concierto a cargo de las bandas militares pertenecientes a los regimientos de Infantería números 5 y 22, que interpretarán un selecto programa.

Desde esta hora funcionará la tómbola y para entrar al salón bastará adquirir dos boletos con opción al sorteo de regalos, cuyo importe será de cincuenta céntimos cada uno.

A las cuatro de la tarde el espléndido salón Goya se habilitará para baile y cuatro orquestinas amenizarán la fiesta, que no se interrumpirá hasta las nueve de la noche, y en la que además del sor-

teo de valiosos regalos donados por las autoridades y comercio local habrá otros muchos alicientes que no enumeramos para que constituyan una agradable sorpresa.

Nuevamente, a las diez y media de la noche, se abrirán los salones del Centro, donde actuarán varias orquestinas para amenizar el baile, que se prolongará hasta las tres de la madrugada.

Como el objeto de la fiesta es recaudar fondos con destino a la suscripción que en favor de los necesitados tiene abierta el Centro, los socios tendrán entrada libre al Centro durante todo el día; pero no así las señoras, que habrán de proveerse de la correspondiente invitación.

A los no socios que deseen asistir a la fiesta se les entregará una tarjeta, mediante el pago de cinco pesetas, valedera para todos los actos que se celebren el día de Reyes.

En el historial de las fiestas del Mercantil ésta promete ser una de las primeras por su brillantez.

ONOMASTICAS

Ayer celebró su fiesta onomástica nuestro querido amigo el doctor don Emiliano Echeverría Martínez.

A las muchas felicitaciones que recibió de sus numerosos amigos y relacionados unimos la nuestra cordialísima y sincera.

Anteayer celebró su fiesta onomástica la bellísima y encantadora señorita Carmencita Echeverría Cereuela.

Fué muy felicitada por sus numerosas amigas.

También tomará parte una notable canzonetista.

Mañana, domingo, se celebrará otra extraordinaria velada, en la que toman parte un gran concertista de guitarra y el notable ilusionista y prestidigitador Osemer.

A la terminación de los festivales del día 6 y 7, se celebrarán bailes de sociedad.

Los señores socios podrán recoger sus invitaciones.

EN EL CENTRO INSTRUCTIVO DE EMPLEADOS Y OBREROS FERROVIARIOS DEL NORTE

Esta tarde, a las cinco, tendrá lugar en los locales del Centro Ferroviario del Norte una simpática fiesta, durante la que se procederá al reparto de juguetes a los niños y niñas que asisten a las escuelas patrocinadas por el citado Centro.

Al acto están invitadas las autoridades y familias de los señores socios.

HOGAR RIOJANO

Se pone en conocimiento de los señores socios que hoy, a las diez y media de la noche, se celebrará un gran baile, al que podrán asistir acompañados de sus familiares.—La Directiva.

LA POLITICA LOCAL

CIRCULO REPUBLICANO RADICAL

Por acuerdo de la Junta directiva se convoca a los señores socios a Junta general ordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, en nuestro domicilio social, 4 de Agosto, 27, 1.º izquierda. Se encarece la más puntual asistencia.

EN MIRALBUENO

Un Labrador se fractura una pierna

En el barrio de Miralbueno, al realizar un trabajo, se lesionó Angel Artigas Castillo, de 21 años, con domicilio en la casa número 207.

Conducido al Hospital provincial fué curado por el médico de guardia, señor Pamplona, y practicantes de servicio.

Presentaba fractura doble de la pierna derecha por su tercio superior, calificada de pronóstico reservado. Ingresó después en el pensionado.

Sobre el alistamiento para el reemplazo del Ejército

UN BANDO

Firmado por los presidentes de las Comisiones de Quintas se ha publicado el siguiente bando:

"Hago saber: Que conforme a lo que dispone el artículo 78 del vigente reglamento para el reclutamiento y reemplazo del Ejército se recuerda a todos los españoles que al cumplir la edad de veinte años están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento para el reemplazo del Ejército, y que igual obligación tienen sus padres o tutores si aquellos no lo hubiesen efectuado, así como los directores o administradores de los Manicomios o establecimientos de Beneficencia y los jefes de establecimientos penales y de religiosos, respecto a los individuos que, estando acogidos o reclusos en ellos, alcancen la edad para ser alistados.

La Comisión se reunirá a las once horas del domingo 28 de los corrientes para la rectificación del alistamiento y el 11 de febrero próximo, para el cierre definitivo del mismo.

Lo que se hace público por este bando para que llegue a conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, insertándose a continuación los artículos 3, 78, 79, 80, 89, 93, 94, 96 y del 111 al 122 inclusive del reglamento, que determinan dicha obligación y responsabilidades en que incurrir los que dejen de cumplir el precepto legal.—Zaragoza, 1 de enero de 1934.—El presidente".

A continuación se copian los artículos a que se hace referencia.

EL TIEMPO

Viernes, 5 de enero de 1934. SERVICIO METEOROLOGICO ESPAÑOL. — Centro meteorológico de la cuenca del Ebro: Por la península escandinava se retira la borrasca del Atlántico Norte, y sobre Italia aparece el centro de presiones débiles relativas del Mediterráneo.

En la meseta central española se interna un núcleo anticiclónico que puede llegar a ser importante.

El tiempo es, generalmente, de nieblas por el continente europeo. En España el tiempo es bueno.

La temperatura máxima en nuestra península fué de 15 grados en Huelva, y la mínima ha sido de 8 grados bajo cero en Zamora. En Madrid la máxima fué de 7 con 6 grados y la mínima de 2 con 7 grados bajo cero. En la cuenca del Ebro la máxima fué de 10 grados en Calahorra (Logroño) y la mínima ha sido de 10 grados bajo cero en Santa María de Belsué (Huesca).

Tiempo probable en la cuenca del Ebro. — Cielos algo nubosos, vientos débiles de dirección variable, y frescos por las partes altas y algunas nieblas matinales.

NOTICIAS GENERALES

CUERPO DE POLICIA URBANA. — Servicios prestados por el personal de este Cuerpo durante el mes de diciembre de 1933:

Denuncias por infracción a las Ordenanzas municipales, 52; idem al reglamento de Tracción Urbana e Interurbana, 10; denunciados en la Comisaría por escándalo, 5; idem por daños, 12; idem por riña, 2; idem por robo, 6; idem por hurto, 3; conducidos al albergue municipal por mejorar la caridad, 52; acompañados al Hospital civil y Casa de Socorro por accidentados, 9; intervención en incendios, 5.

Sección administrativa: Informaciones a la Alcaldía y Comisiones permanentes, 783; cobro de arbitrios, 5.736 pesetas.

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Carmina Benito Ferruz; Pilar Tomé Valencia, Natividad Arlegui Postigo, Gloria Maicas López, José Alonso de Mingo, Luisa Pardo Ol-

POLIORAMA DEPORTIVO

Un deporte que debe "ir a más" en Zaragoza

No ha podido ser más brillante en todos los aspectos el año 1933 para la natación zaragozana. Es de esperar que habrá servido de base para que en el año que entra, y en años sucesivos, se coloque a la altura que merece estar, ya que las marcas y la clase de nuestros nadadores se han hecho notar en cuantos festivales han participado, especialmente en el doble "match" que sostuvieron con los fuertes nadadores del Reus Deportivo.

Está demostrado que en Zaragoza existe afición a este deporte, y mucha, hasta tal punto que la piscina del Zaragoza F. C., cuna de la natación zaragozana, resulte casi insuficiente para acomodar a la gran cantidad de público que se congrega en ella al anuncio de cualquier reunión natatoria.

Lo que es necesario es contar con el apoyo de todos para que los proyectos que se forjan para lo sucesivo se conviertan en realidad y que ellos sirvan de ejemplo a seguir para que la natación en Zaragoza se coloque en el lugar que por méritos indiscutibles le corresponde.

Para ello es preciso que proyectos como el del C. N. Helios, por ejemplo (construcción de un gran edificio dotado de piscina, frontón, etc.), se lleven a la realidad, para lo cual tenemos que prestar incondicionalmente colaboración y apoyo en pro de esta obra de interés común.

Pero no nos apartemos del tema principal de este artículo y vayamos al grano.

Comenzó la temporada con una reunión cultural a base del naturista sexagenario Miguel G. de Godos, que realizó varios ejercicios físico-natatorios para apoyar sus teorías sobre el naturismo.

Los animosos tritones del Zaragoza arreglaron, como final del programa, unas pruebas sociales "para desentumecer los músculos" en vista de las próximas competiciones.

Seguidamente, y en domingos sucesivos, el Zaragoza celebró unas pruebas de carácter social para que sirvieran de entrenamiento a sus nadadores para los IV Campeonatos de Aragón, que se celebraron, como es sabido, en las piscinas del Zaragoza.

Estos campeonatos constituyeron un éxito indiscutible, ya que se batieron en ellos casi todos los records de Aragón. Podemos asegurar que han sido los mejores de los celebrados hasta la fecha y que han servido para demostrar lo que más arriba indicamos: que en Zaragoza hay una afición a la natación y, afortunadamente, cada vez más.

En estos campeonatos tuvimos ocasión de comprobar la clase de Carlos Usandizaga, el gran nadador aragonés del "crawl", aunque se haya hecho (natación hablando) en Barcelona.

Prescindiendo del revuelo que produjo su discutida actuación, diremos únicamente que corrió unos 100 metros de un modo nunca visto hasta ahora en Zaragoza, tanto por el estilo que posee como por el tiempo que consiguió, pues 1 minuto 12 segundos no se hace así como así y,

en Zaragoza al menos, nadie lo ha hecho (excepto él, claro está) hasta la fecha.

Animados por el éxito de estos campeonatos los directivos de la sección de natación del Zaragoza F. C., de acuerdo con el C. N. Helios, contrataron para un match doble al potente equipo del Reus Deportivo. No se vieron defraudadas las esperanzas puestas en nuestros nadadores, ya que los del Reus fueron vencidos por una selección de ambos Clubs.

Para devolverles la visita los nadadores locales hicieron su primera salida de casa y alcanzaron sus primeras ovaciones de "manos extrañas", ya que derrotaron por segunda vez, y por gran margen de puntos, a los del Reus en un match triangular, juntamente con el C. N. Sitges, que también fué derrotado ampliamente por nuestros nadadores.

Se cerró la temporada con la ya tradicional Travesía del Ebro, valedera para el campeonato de Aragón de fondo, prueba que batió el record de inscripción de años anteriores, para cerrar con broche de oro la temporada de 1933. Chicot, en gran forma, se la adjudicó y, por tanto, el campeonato de fondo, consiguiendo así el título de campeón de Aragón de todas las distancias de estilo libre.

Referente a nombres, juntamente a los viejos (Alfranca, Monforte, etcétera), los que se han consolidado este año (Chicot, Aguilar, etc) y los nuevos (Marraco, Larrauri, etc), sin olvidar a los hermanos Usandizaga y a los infantiles (Zamora, De Vega, Escribano, etc), verdaderas esperanzas de nuestra natación.

Ahora lo que hay que hacer es ir preparando la próxima temporada para que consigamos dar un nuevo empujón hacia arriba a este deporte, para lo cual es preciso, como antes decimos, contar con el apoyo y la ayuda de todos por tratarse de una labor cultural, ya que la natación está considerada universalmente como el deporte más sano de cuantos se practican, llegando incluso a ser obligatorio en las escuelas. (Véase el ejemplo del Japón). Y esto es su mayor elogio. — F. L.

Fútbol aragonés "amateur"

Mañana, domingo, comienza el campeonato regional "amateur" que, como se sabe, clasifica para el cam-



Luis Chicot, uno de los valores más positivos con que cuenta en Zaragoza el deporte de la natación.

peonato de España, en el que van a intervenir doce Clubs.

Reunidos en la Federación los representantes de los Clubs inscriptos se procedió en primer lugar a la formación de cuatro grupos, que quedaron acoplados así:

- Grupo A.—Español, Renacimiento y Montañana.
- Grupo B.—Arenas, Hospicio y Tauste.

Grupo C.—Amistad, Arrabal y San Juan.

Grupo D.—Huesca, Zaragoza y Discóbolo.

Estos grupos jugarán entre sí una eliminatoria con arreglo al siguiente calendario:

Primera vuelta

Día 7 de enero: Montañana-Español, Tauste-Arenas, San Juan-Amistad y Discóbolo-Huesca.

Día 14: Español-Renacimiento, Arenas-Hospicio, Amistad-Arrabal y Huesca-Zaragoza.

Día 21: Renacimiento-Montañana, Hospicio-Tauste, Arrabal-San Juan y Zaragoza-Discóbolo.

Segunda vuelta

28 de enero, 4 y 11 de febrero, en los campos contrarios.

Luego seguirán eliminándose:

El 18 de febrero, vencedor de los grupos C-A contra vencedor de los grupos D-B.

25 de febrero, vencedor A-D contra vencedor B-C.

4 marzo, vencedor C-D contra vencedor A-B.

La segunda vuelta, con los campos invertidos, se jugará los días 11, 17 y 25 de marzo.

Tentativas de un nuevo record mundial en automóvil

En la última asamblea celebrada en Londres por los ingenieros automovilistas se discutió ampliamente la cuestión relativa a las posibilidades de mejorar el actual record automovilista mundial de Malcolm Campbell, con un vehículo disponiendo sólo de dos ruedas motrices.

En dicha discusión tuvo parte referente el proyectista del "Pájaro Azul", Mr. Raid Raiton, que describió con todo detalle los problemas difíciles que se vio obligado a resolver al proceder a la modificación de dicho coche con vistas al mejoramiento del record absoluto mundial.

En el último intento realizado con dicho coche se puso en evidencia la insuficiente adherencia de las ruedas al suelo para el esfuerzo que se exigía a las mismas. Dicha insuficiencia quedó bien puesta en evidencia por el cuenta-revoluciones del motor. En tal tentativa el motor giró a cuatro mil revoluciones por minuto, lo que significa que las ruedas giraban a 3.300 vueltas por minuto. Si se tiene en cuenta que para alcanzar la velocidad en realidad que alcanzó el coche no debían girar las ruedas a más de 2.500 revoluciones, queda demostrado que se produjo un deslizamiento notable de las ruedas, debido en gran parte a las desigualdades del terreno, que producían saltos, durante los cuales las ruedas giraban locas a elevada velocidad.

Los patinazos de las ruedas, bajo una carga de una tonelada y media, significaban una fatiga de gran intensidad destructiva para los neumáticos. Según Mr. Raiton se ha llegado prácticamente al límite de las posibilidades de velocidad con los vehículos con dos ruedas motrices y señala las 300 millas (483 kilómetros) las cuatro ruedas motrices.

Con un vehículo de dicho tipo se dispondría de una mayor adherencia que permitiría una más rápida aceleración, por permitir una construcción más ligera. Dicha mayor aceleración hace posible la utilización de una pista de ensayo menos extensa por permitir que el coche alcance en menos espacio su máxima velocidad.

Otra ventaja sería la de fatigar menos los neumáticos y también permitir una dirección más segura y unos frenos más eficaces. Otra solución posible que también fué tenida en consideración en la reunión de referencia fué la de construir un vehículo de seis ruedas, con cuatro motrices en forma inspirada en la aplicada por algunos constructores de vehículos industriales y autobuses.

"Atrencillados" con sueldo mensual

El hecho es exacto. Lo van a establecer en la Argentina.

Así lo ha acordado la asamblea de la Liga Profesional de Fútbol, ante lo que se hablaba de árbitros que eran comprados por Clubs y cuya acusación... era cierta.

El acuerdo, hecho público en la

Prensa de Buenos Aires, es este:

"A efectos de formar un cuerpo de diez referées oficiales de primera categoría, con un sueldo mensual de 300 pesos cada uno, llámase a concurso a todos los que reúnan las condiciones que se determinan.

Para ser admitido en este concurso es indispensable: ser notoriamente conocido como referé o ex-referé de primera división; tener algún medio lícito de vida: empleo, profesión, oficio, negocio o renta, etc.; solicitar su inscripción antes del 31 de diciembre próximo, llenando un formulario especial que en la gerencia de la Liga se proporcionará a los aspirantes.

Dentro del mes de enero próximo el Consejo directivo designará a dos presidentes de Clubs afiliados, a un miembro del Consejo y a tres ex-referées caracterizados para que, constituidos en Jurado, seleccionen a los aspirantes admitidos al concurso, apreciando los conocimientos técnicos y la cultura general de cada uno, sus aptitudes teóricas y prácticas, la actuación deportiva y las condiciones de carácter y demás méritos de los mismos.

De todos los aspirantes que intervengan en el concurso el Jurado elegirá los doce que considere mejores, antes del 25 de febrero próximo, y los propondrá al Consejo, el cual, dentro de los primeros diez días de marzo, designará, de entre los doce propuestos, los diez que deberán formar en cuerpo de referées de primera categoría".

Discóbolo - Huesca

De los partidos anunciados para mañana, domingo, correspondientes al campeonato amateur, es el más interesante el que jugarán los equipos mencionados.

El Discóbolo se enfrentará a los oscenses por primera vez y de su buena forma, demostrada en el campeonato de tercera categoría, en el que ha logrado clasificarse brillantemente para los finales, puede esperarse mucho.

El Huesca desplazará el equipo completo que tan buen papel ha desempeñado en la tercera Liga.

Los aficionados que acudan a presenciar tan interesantísima lucha pasarán una mañana muy entretenida.

Comenzará el match a las once y tendrá por escenario el campo del Amistad.

Para los del esquí

Estado de la nieve y el tiempo: Candanchú.—Magnífico estado de la nieve. Tiempo bueno. Vientos flojos variables. Cielo despejado. Temperaturas mínimas de 10 grados bajo cero. Los autos no llegan al poblado.

El Formigal.—Buen tiempo. Cielo despejado. Vientos flojos variables. En Aneu y Formigal, tres metros de nieve. Los autos pueden llegar a Sallent, habiendo sido abierta la carretera.

ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

TAXIS
Para viajes y población llame al teléfono **4050**
Servicio permanente día y noche

PRESERVATIVOS
LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid
Catálogo gratis sin enviar sello

CAFÉS
"EL CRIOLLO"
Santiago, 20
Cerdan, 7
Los jueves, regalo a los niños.

LLEGO
RADIO AMERICANO
REBAJA POR NUEVA REMESA
5 lámparas R. C. A. 210 pts.
6 " 400 "
7 " 450 "
FOTO PALACIO - Coso, 87

Banco de la Propiedad

Sucursal de Zaragoza

CAPITAL 10.000.000 ptas.

Administración de fincas.—Pagos de tributaciones.—Créditos con garantía de alquileres.—Compra-venta de valores, descuento de cupones.—Cuentas de crédito con garantía de valores.

Agencia de Préstamos para el Banco Hipotecario de España (Préstamos hipotecarios amortizables a largo plazo)

TIPOS DE INTERES

CUENTAS CORRIENTES:		
A la vista	2	% anual
OPERACIONES DE AHORRO:		
Imposiciones a plazo de 3 meses.....	3	% id.
Imposiciones a plazo de 6 meses.....	3'60	% id.
Imposiciones a 12 meses o más.....	4	% id.

OFICINAS: PLAZA DE CASTELAR, número 9. (Locales de la Cámara de la Propiedad Urbana)
Teléfono 47-32



COMPOSICION:
Azúcar leche b, cinco ctgr.; extrac. regaliz, cinco centrs.; extrac. diacodio, tres miligrs.; extrac. medula vaca, tres miligrs.; Gomenol, cinco miligrs.; Azúcar mento-anisado, cantidad suficiente para una pastilla.



PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas: Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias que son causa de TOS o sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

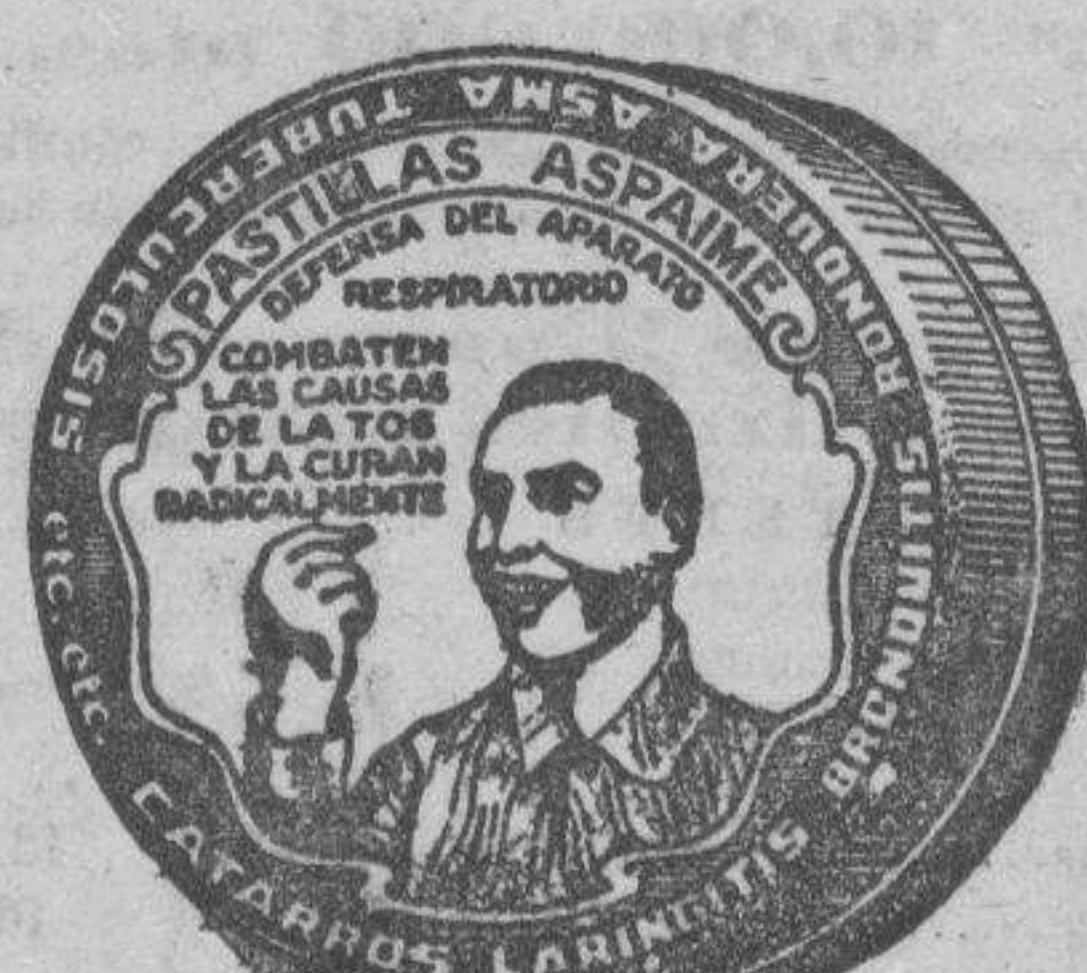
Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir substituciones interesadas, de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo

Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16. - Teléfono 50791. - Barcelona

NOTA IMPORTANTISIMA. -- Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 resetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pts.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección **SE ARRIENDA** piso económico próximo paseo Sagasta. Razón, Cervantes, 4, portería.



ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". ¡Incríble! Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas, y alquiler de automóviles por horas para todo el que tenga el carnet. Heroísmo, 55, garage.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

HUESPEDES

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, núm. 5, segundo. Teléfono 29-97.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **PARA CALLE** muy céntrica, casa nueva y mucho sol, se desean dos huéspedes. Manifestación, 71 y 73, tercero derecha.

JOVEN desea estar como huésped fijo en calle Conde Aranda, plaza Portillo o sus alrededores. Ofertas, Conde Aranda, 63, tercero, A.

NODRIZAS

NODRIZAS. Se ofrece ama casada, de 25 años de edad, tres meses de leche, para criar en Lagata. Dirección, Maximina Juste Juste, calle Mayor, n.º 5, en dicho pueblo. CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

COMPRAS

PRENSAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Avery. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor: Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin. 1 (plaza Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **EL REGIMIENTO** núm. 22 desea adquirir 200 toneladas de leña de olivo rajada. Proposiciones de caña y zueca y caña pueden hacerse antes día 5 enero en el cuartel de Hernán Cortés.—Comandante mayor.

FINCAS

GESTIONAMOS hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas, dentro y fuera capital. módico interés y reserva absoluta. Mayor, 58, principal derecha.

AL PIE del tranvía y junto a carretera de primer orden se vende o cambia, por tierra o casa, finca de regadío con dos casas, cuadras, corral, molino para piensos, salto de agua y turbina de quince caballos. Propia para industria y recreo. Razón, M. A., Coso, 87, primero derecha.

DOS TIENDAS se venden en calle Conde Aranda, 63, tercero, A.

VENDO o arriendo molino harinero, con buena parroquia, horno y masadora mecánica. Todo en un edificio. Para tratar, dirigirse a Luis Mangado, Bulbiente (Zaragoza).

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

HACE FALTA una sirvienta; dormir dentro de la casa. Estébanes, 6, principal. **CASA IMPORTANTE**. Desea para venta de pinturas en esta plaza persona conocedora, con referencias. Buena retribución de sueldo y comisión. Informarán, plaza del Pilar, 5, bajo.

MAESTRO fideero, para trabajar temporada fuera de Zaragoza. Dirigir ofertas y condiciones a Fundiciones Guitart, San Agustín, 5.

SEÑORAS: Los Reyes Magos pusieron a "Rocandí" la mejor servidumbre informada. Muchachas: Igualmente dejaron para vosotras, y para todo el año, muchísimas y buenas casas. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

DEMANDAS

SE OFRECE oficial barbero. Buenas referencias. Dirigirse a Miguel Gómez, Miralbueno, 48, Zaragoza.

SE OFRECE matrimonio joven, con dos hijos, para portería, mozo de almacén o cosa análoga, con buenos informes. Razón, calle Torre Nueva, 4, segundo derecha.

SEÑORITA, con título maestra, ofrece para dar lecciones de primera enseñanza en casa y a domicilio. Santiago, 30, tercero izquierda.

JOVEN 24 años, con estudios del Magisterio, desea trabajar en cualquier sitio. Modestas pretensiones. Plaza de Asso, 4, bajos.

SE OFRECE chófer práctico, para dentro o fuera población. Estébanes, 3, tercero. Versión San Agustín.

REGENTE de farmacia, viudo, se ofrece. Informará, José Fuentes, San Pablo 57, tercero izquierda, Zaragoza.

OFICIAL zapatero manual y mecánico, sabiendo leer, escribir y las cuatro reglas correctamente, solicita empleo para el oficio, para cualquiera otro cometido o portería, de la que cuidará todo el día. Dirigirse a Joaquín Calahorra, Peromarta, 3, 3.º.

COMPETENTE vendedor, profesional de tejidos y confecciones, conocimientos al por mayor y menor, ofrécese para ésta u otra profesión. Referencias y solvencia óptimas. Escribid, H. C., Ciprés, número 8, primero.

VIUDA joven se ofrece para despacho de pan, leche o cosa análoga. Lezaun, 7, segundo, con buenos informes.

SE OFRECE ama casada, de 25 años, dos meses leche. Informes, Manifestación, 3, bar.

SE OFRECE taquimecanógrafa, mucha práctica; inmejorables referencias. Dormer, 8, primero derecha.

ROTULISTA en cristal y dibujante se ofrece a 1'25 hora. Calle Cabañeras, 17, segundo. Barrio Venecia.

SE OFRECE joven maestro para colegio particular, oficina o despacho. Razón, Cervantes, 8, portería.

PARA REPASO y orientación de contabilidad y para lecciones particulares, se ofrece contable práctico. Correspondencia: J. A., Pignatelli, 99.

VENTAS

VINOS de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Buil. Cariñena.

MESA despacho, dos sillas y sillón, vendo, seminuevo, moderno; igual vendo mesa sola. Verlo y tratar, plaza San Cayetano, 1; máquinas de coser y reparaciones.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Talamás, Avenida del Siglo XX, 51 (Torrero), Zaragoza.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

MONDONGOS. Comprados siempre en esta casa. La más acreditada en Aragón, por recibir las especias en rama y son molturadas horas antes de servirlos. Arroces seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparras", de Hellin, lo más formidable, 16. Piñones, 5 kilo. Avellana, 4'50. Almendra tostada, 5. Venta de pimentón chorricero riojano. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

CAMAS hierro. Armario luna, 70 pesetas; idem jacobino, 85; cama hierro, 55; lavabos, 18; sillas, 4; mesa, 25; reloj pared, 55; idem bolsillo, 7; idem pulsera, 5. Cerdan, 43, principal.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléf. 41-50.

MASADOPAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

ANTES de comprar cocina económica vean las de Barraguer y Sendre; son las más perfectas y económicas, consultadas con depósitos de hierro fundido esmaltado Remitimos catálogo gratis Plaza Tenorias, 5.

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

OCCASION: Vendo comedor nogal baratísimo; máquina coser, 80 pesetas; colchones, camas hierro, madera, mesas comedor, cocina, despacho; gramófono maleta, 16 discos, 80 pesetas. Mayor, 54, bajo.

LA VOZ DE ARAGON es el

periódico mejor presentado

de la región aragonesa

Quienes anuncian en él

incrementan gran emen-

te sus intereses, debido

a su gran circulación.

VENDO vaca suiza, tres años, segundo parto, gran preparación, tres días parida, con ternero, mucha raza también. Bernardo Guillén, Sariñena (provincia Huesca).

MUEBLES NAVARRO. Compro los muebles en estos almacenes supone una economía por sus precios y una garantía por su calidad. Calle Méndez Núñez, núm. 40.

ZARATE. Aceites puros de oliva de Calanda; importante rebaja de precios; servicio a domicilio desde cinco litros. Manifestación, 59. Teléfono 44-16.

POR ESTOS días han sido rebajados de precios los costureros, coches para niños y silloncitos, por exceso de existencia. No comprar sin antes consultar precios y calidades a la cestería más importante de encargo, breve plazo entrega. Constructor, C. H., Democracia, 60. Cestería las B. B. B.

MUEBLES: Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 ptas.; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez, calle San Pablo, núm. 30 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

CITROEN 10 HP., c. 1., vendido en muy buen estado. Razón, Garage Nacional, Almagro, 15.

PIANOS. Se venden en buen uso. Monterregado, 13, barrio Venecia.

SE VENDE un coche para niño, completamente nuevo. Se dará barato. Cervantes, 8, tercero.

TRASPASOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASO peluquería de señoras, bien presentada, muy acreditada, montada con todo adelanto moderno; muy céntrica, por ausencia. Santiago, 33, bar, nueve a once.

VARIOS

OFICINAS MOURBIAN, Conde Aranda, 22, principal, Zaragoza. Proporciona documentos para oposiciones, matrimonios, reclamaciones, testamentarias, compraventa, etcétera. Gestiona toda clase de asuntos. Gran rapidez y economía.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

LA VOZ DE ARAGON

en 1934 será el diario de los comerciantes, industriales, agricultores, obreros, PRODUCTORES TODOS

LA VOZ DE ARAGON

será en 1934 el diario de los zaragozanos y de los aragoneses.

Iniciará campañas ya estudiadas

LA VOZ DE ARAGON

es el diario... aragonés

PANTALLA

El primer "camisa negra" del mundo

Una de las personalidades del fascismo nacional es el diputado Bredero, cuya notoriedad subió de quilates con su discurso al pie de la estatua de Julio César hecha elevar por el Duce, en Rimini, en el mismo sitio donde el general romano arengó a sus legiones después de haber pasado el Rubicón.

Sus declaraciones son interesantes al punto de vista de una exégesis a propósito de la fe en el espíritu del fascio, tal como ha prendido en gran parte de la opinión romana.

He aquí las manifestaciones del señor Bredero que, sin más preámbulos, traslado íntegramente a las cuartillas:

—¿...?

—Todo historiador de Roma o de César (el cual creemos que ha sido el primer "camisa negra" en la Historia) puede enumerar sus hechos como lo hacemos cada día. Nadie, sin embargo, puede repetirlos del modo que lo hacemos nosotros hoy, sintiéndolos como si se tratase de una cosa actual. Pues no sólo descubrimos la analogía de circunstancias, de sucesos, las medidas tomadas, que relacionan aquel coloso con el hombre que asume hoy tan gran cúmulo de trabajo, sino que es tal el acercamiento que nos presta el orgullo de sentirnos, más que nunca, los herederos directos y legítimos de Roma.

—¿...?

—La gesta del Rubicón y la "marcha sobre Roma" son dos fenómenos del mismo tipo, tan singularmente idénticos que la Providencia parece haber querido renovar este suceso para traernos a la memoria ese complejo que los hombres parecían haber olvidado.

—¿...?

—No, no existe en la Historia, por bien que se la escudriñe y se la remire, un hombre que se parezca tanto a la figura de Julio César como Mussolini.

—¿...?

—Eso, en algún modo, es verdad, que el gran romano tenía puntos de contacto con Napoleón. En la actualidad, después de un siglo de distancia, merced sobre todo al nuevo término de comparación de que disponemos, advertimos cuán numerosos son los rasgos que faltan para hacer completo y convincente el paralelismo.

—¿...?

—Desde luego, Napoleón no era francés y el país no le consideró nunca como francés. Francia explotó su genio, sus dotes de todo orden, su inteligencia y su inspiración bélicas: sufrió su encanto, pero no dejó jamás de hacer el balance del número de hombres y dinero que eran el precio de esta gloria. Cuando pudo convencerse de que el balance no se presentaba de momento con más ventajas para ella, dejó caer al "condotiero" y le abandonó sin remilgos. Del mismo modo que iba a hacerlo más tarde, quizás por razones idénticas, después de Sedan.

—¿...?

—Claro que Mussolini no dispone de una fuerza sagrada como los Papas, que ordenaban a los reyes de la cristiandad elevasen el estandarte de los cruzados contra los infieles; de la mística, de la oculta revelación; pero dispone de una verdad política que constituye el secreto y la energía de su generosa actividad internacional; una verdad que en el fondo es simple como todas las verdades fundamentales y decisivas que surgen de cuando en cuando en este mundo atormentado y exótico, y que con su luz neta y precisa esclarece las tinieblas de la anarquía y permite al orden restablecerse y reinar.

—¿...?

—Con arreglo a la filosofía del Duce la paz no ha de venir de la desnacionalización, de todo punto imposible, ni de la renuncia a sus tradiciones, ni del abandono de sus inspiraciones. Todas estas fuerzas, legítimas y naturales, tienen derecho a ser y a expansionarse en el interior de cada pueblo, de los cuales aseguran la energía y la razón de vivir.

No creemos que pueda hacerse comentario pertinente en pro ni en contra de estas palabras que tienen, aunque otra cosa no fuera, la vehemencia de la fe.

AUGUSTO RUILACER

Roma, enero.

FALLO EN UN CONCURSO

Don Mario Albar fué premiado en el concurso de obras convocadas por el Ayuntamiento

Recibimos para su publicación la siguiente nota:

"El Jurado calificador de las obras teatrales presentadas al concurso anunciado por el Excmo. Ayuntamiento, e integrado por el concejal don Valentín Porrás Castellano y los vocales don Carlos Salvador, don Alvaro de San Pío, don Emilio Cojás Laguna, don Pablo Cistué de Castro, don Rafael Giménez y don Manuel Abizanda Broto, ha resuelto proponer al Excmo. Ayuntamiento, como digna del premio acordado, la obra presentada bajo el lema "Arriba el telón", y cuyo título es "Una monada de chiquilla", cuyo autor ha resultado ser el conocido y distinguido escritor Mario Albar, residente en esta población, plaza de Aragón, 10, entresuelo".

Nos satisface que así haya sido premiado el talento de un escritor que ha honrado nuestras columnas

con producción tan admirable, tan digna de máxima ponderación como el cuento que apareció en uno de nuestros extraordinarios: "El herencio".

Aquel fruto de un talento era certeza de rica cosecha literaria. Por ello no nos extraña que por el Jurado calificador de las obras teatrales, en el concurso anual del Ayuntamiento, la comedia de Mario Albar quedase designada como la de mayores excelencias.

Tenemos referencia de la obra. "¡Qué monada de chiquilla!" es un acierto calificado como de precisión geométrica teatral. Nadie crea imposible el ensamble creador de tal precisión entre el talento, las dotes de arquitecto escénico y la bella rotundidad de una geometría espiritual relacionada en cierto modo con la euclidiana. No es el que enunciamos tema de discusión. Por ello nos atenemos al elogio que me-



Mario Albar

rece nuestro querido colaborador, Mario Albar, al que enviamos con la felicitación el abrazo efusivo que merecen su admirable sencillez y su claro talento.

EL DOMINGO

Las familias de los supuestos prisioneros en el Sahara celebrarán una asamblea

Mañana domingo, a las tres y media de la tarde, se celebrará en los locales de los Antiguos Exploradores, Mayor, 40, bajo, una reunión convocada por familias de supuestos prisioneros en el Sahara, para tratar de su actitud y conducta a seguir.

Dada la transcendencia de la reunión, es de esperar que a la misma acudan todas las familias de los desaparecidos de la región, aun cuando no reciban invitación expresa.

LAS CIENCIAS ADELANTAN

Por medio de la T. S. H. luchan contra las epidemias

CONTROL MEDICO

El control de las enfermedades contagiosas en Extremo Oriente, por medio de la T. S. H., no es un sueño de sabio. Las estaciones emisoras colaboran activamente con la oficina sanitaria de la T. S. H. de Singapur para descubrir la marcha de epidemias, tales como la peste y el cólera.

Diariamente son difundidos boletines de salud en los ciento sesenta y tres puertos de Oriente, desde Vladivostok hasta Hawai. Estos mensajes son registrados por las Administraciones sanitarias, así como por el Comité competente de Ginebra.

Cuando la oficina de Singapur descubre el "primer caso" de una epidemia envía un comunicado urgente a Ginebra o a París, cuyos Comités están en contacto con las Administraciones sanitarias del mundo entero. Esta información es en seguida telegrafiada por cable o por T. S. H. a todos los puertos que están en relaciones con los nuevos focos de la epidemia, lo que permite prevenir la propagación del mal.

MANANA:

LA EDUCACION DE LOS HIJOS

Por DON JACINTO BENAVENTE

DIA GRANDE PARA LOS NINOS

Llegaron anoche los Reyes Magos

El despertar alegre y risueño de los pequeños ha llegado ya, con el alborozo de la simpática carga que los Magos dejaron en los balcones.

Los Reyes, después de una noche infatigable, tras duras pruebas, han venido a celebrar el día de su nombre y hacer felices a los pequeños. Día hoy de venturas e ilusiones para los que, felizmente, cifran sus deseos máximos en la posesión de un juguete.

La pasada noche ha sido de prueba para los papás. En la ciudad, durante toda la tarde, el ajetreo callejero fué en aumento, y continuó hasta altas horas de la mañana. Puestos ambulantes, almacenes, tiendas, todos hicieron su buen agosto de la reserva de juguetes, y quedaron agotadas las existencias en muchas partes.

Hoy los niños saldrán a la calle con sus nuevos juguetes, que pronto quedarán relegados al rincón de lo inservible, esperando otro regalo que satisfaga los nuevos deseos y se preste a nuevas travesuras.

En los establecimientos benéficos se enzarán hoy los Exploradores de Zaragoza el anunciado reparto de juguetes por ellos construidos.

Desde Bilbao recibimos 5 pesetas,

de sellos de Correo, de los niños Rafaelito y dos hermanos más, para que las invirtamos en juguetes para los niños pobres, lo que hacemos así, y llevaremos hoy el encargo a varios asilados.

Un magnánimo señor suscriptor de LA VOZ, que se niega a dar su nombre, ha mandado a nuestra Administración, para los niños del Hospicio, tres muñecas "Caperucita Roja" y tres automóviles.

Muchas gracias, generoso, noble donante.

El Consejo de Protección Escolar del grupo Cervantes nos remite esta carta que publicamos gustosamente:

"Con motivo de la fiesta de Reyes, y visto que el Excmo. Ayuntamiento, por circunstancias económicas, no puede dar juguetes en las escuelas más que a los párvulos, y siendo para los niños una alegría el recibir un juguete, este Consejo escolar, apoyado económicamente por la Asociación de Padres de Familia, ha acordado regalar a todos los demás niños y niñas un juguete a cada uno.

Dicho reparto se verificará mañana, día 6, a las diez de la mañana".

El hombre más rico del mundo en un rasgo de filantropía



El hombre más rico del mundo, el multimillonario norteamericano John D. Rockefeller, de 94 años, que se halla convaleciente de un ataque gripal, y cuyo estado de salud tiene preocupada a la ciencia médica. En la foto aparece el millonario filántropo repartiendo limosnas entre los niños.